

Faites vos achats
chez
Lesop
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Ensoleillée

LE PROGRES

DU SAGUENEN

LES TROIS MAGASINS
WIN
HIMBLAY Ltée
ACQUARIUM
PORT-ALFRED
PRÉSENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
ouverture de l'école:
aviation à St-Honoré

VOLUME 70 — NUMÉRO 254

CHICOUTIMI, LUNDI, 6 JUILLET, 1959

LE PROGRES

PRIX: CINQ CENTS



LES JEUNES VISITEURS DE BRANDFORD ont été reçus à l'Hôtel Parasol hier soir, par les membres du Jeune Commerce de Chicoutimi. Tous ont été unanimes pour reconnaître que notre région possède des paysages vraiment uniques au Canada. Cette photo, prise avant le souper, nous fait voir de gauche à droite, Milles Kathleen Craven, Judy Hollman, John Hill et Ann Callaghan, tous de la ville de Brandford. Ils doivent repartir mercredi prochain avec d'autres camarades de Chicoutimi chez lesquels ils ont été reçus.

Le Québec adhère au programme fédéral d'aide aux chômeurs

L'hon. Paul Sauvé signe au nom de la province de Québec

OTTAWA (PC) — Le Québec a donné son adhésion à la politique fédérale-provinciale de secours aux chômeurs. Il était la seule province à ne pas y souscrire. Aux termes de l'entente, le gouvernement fédéral défraie dans chaque province la moitié du coût des secours aux sans-travail aptes à travailler mais ne pouvant toucher de prestations d'assurance-chômage.

M. Waldo Monteigh, ministre de la Santé du Canada, a annoncé aux Communes samedi que le Québec avait adhéré au projet de loi à cette politique. Il a précisé que M. Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social du Québec, avait signé au nom de cette province. Il n'a fourni aucune autre précision. On apprend par ailleurs que l'accord est semblable à celui que les neuf autres provinces ont conclu avec Ottawa.

Plus de \$60,000,000 versés jusqu'ici par Ottawa
De cette année-là au 31 mars dernier, le gouvernement fédéral a versé aux provinces, au chapitre de cette aide, une somme d'un peu plus de \$40,000,000, ainsi répartie: Terre-Neuve, \$7,200,000; Nouvelle-Ecosse, \$300,000; Ile du Prince-Edouard, \$200,000; Nouveau-Brunswick, \$250,000; Ontario, \$14,500,000; Manitoba, \$3,100,000; Saskatchewan, \$2,700,000; Alberta, \$1,900,000 et Colombie-Britannique, \$12,800,000.

Voici quel a été durant la dernière année financière le nombre des bénéficiaires et des personnes à leurs charges dans les neuf provinces:
Terre-Neuve, 50,939; Nouvelle-Ecosse, 4,523; Ile du Prince-Edouard, 1,183; Nouveau-Brunswick, 4,829; Ontario, 61,405; Manitoba, 11,973; Saskatchewan, 9,721; Alberta, 9,883 et Colombie-Britannique, 31,371.

Mises en nomination dans les C. scolaires ce matin

CHICOUTIMI — C'est ce matin de 10 à 11 heures qu'auront lieu les mises en nomination des commissions scolaires de la région. On ne prévoit pas que des élections soient nécessaires dans toutes les localités, mais s'il devait y en avoir, elles auraient lieu le 13 juillet prochain.

JONQUIERE
Les deux commissaires sortants de charge dans cette localité sont MM. André Côté, du quartier centre, et René Harvey, du quartier ouest. Les deux candidats déclarés qui se représenteraient de nouveau M. René Harvey était au nombre des échoués élus lors de l'élection de la semaine dernière à Jonquière.

RIVIERE-DU-MOULIN
MM. Antonio Bouchard et Tremblay sont les deux commissaires sortants de charge à Rivière-du-Moulin. La mise en nomination se fera à l'hôtel de ville.

CHICOUTIMI
A Chicoutimi les termes de deux commissaires expirent cette année. Ceux de MM. Vincent Brassard, président de la Commission scolaire, et de M. Louis Georges Lapointe. Ce dernier a annoncé qu'il poserait sa candidature cette année encore, tandis que M. Vincent Brassard a déclaré qu'il ne se présenterait pas.

KENOGAMI
La mise en nomination aura lieu à l'hôtel de ville de Kenogami, et les commissaires sortants de charge sont MM. Laurent Deslisle et Lionel Bouchard occupant respectivement les sièges nos 2 et 3.

ARVIDA
Les deux commissaires sortants de charge sont MM. Roland Pagé et Norbert Cormier. La mise en nomination aura lieu à la salle des délibérations de la Commission scolaire, au 349 Mellon.

Les gardes du diocèse se réunissent à Jonquière

JONQUIERE (DNC) — "Vers le succès, vers le progrès et le bien, nous nous unissons", c'est le mot d'ordre que lançait le Lt-St-Dominique et chapelain de la garde, et M. Léonce Ouellet, député à la législature provinciale. Des certificats d'honneur et des certificats de l'Union ont été remis à plusieurs membres des différentes gardes régionales. A l'issue du banquet, M. le député Léonce Ouellet, Mgr Luc Morin et Mgr Henri Fortier ont adressé la parole pour féliciter les gardes et les encourager à continuer leur oeuvre.

La garde paroissiale a été fondée afin de servir l'Eglise et de faire du bien, a rappelé M. Caron. La garde fait un travail magnifique et les les félicite sincèrement. M. Caron rappelle également que la Fédération des gardes paroissiales est fondée depuis 20 ans et groupe plus de 97 gardes. Bientôt, quinze autres gardes se joindront à la Fédération.

PORT-ALFRED (DNC) — Port-Alfred aura encore cette année sa grande exposition industrielle, commerciale et agricole. Cette exposition qui a connu au cours des années précédentes un succès colossal devrait encore cette année présenter ce qu'il y a de mieux dans les kiosques, que dans les spectacles qui seront présentés tout au long de la semaine.

Un bambin est blessé dans la côte Saint-Luc

CHICOUTIMI — Le jeune Marc Lavoie, de la rue St-Luc, à Chicoutimi, a été victime d'un accident assez inusité, samedi soir dernier. L'enfant avait pris place dans l'automobile de son père, M. Paul Lavoie. Ce dernier montait la côte St-Luc à Chicoutimi, mais il dut bientôt reculer et il s'aperçut alors que ses freins ne fonctionnaient pas.

Le jeune Marc Lavoie, de la rue St-Luc, à Chicoutimi, a été victime d'un accident assez inusité, samedi soir dernier. L'enfant avait pris place dans l'automobile de son père, M. Paul Lavoie. Ce dernier montait la côte St-Luc à Chicoutimi, mais il dut bientôt reculer et il s'aperçut alors que ses freins ne fonctionnaient pas.

L'OTJ de Roberval ouvre ses portes

ROBERVAL (DNC) — Plus de 600 garçons et filles ont participé à l'ouverture officielle de l'OTJ de Roberval. Le lieu où les garçons prennent leurs ébats estival se trouve à l'arrière de l'école St-Georges, tandis que les filles s'amuseront sur les terrains situés à l'arrière du collège Notre-Dame. L'ouverture a été marquée par une grande parade dans les rues de la ville. Quarante gardes paroissiales, les louvettes, les autorités scolaires et municipales ont pris part à ce défilé d'ouverture officielle des terrains de jeux à Roberval. Le tout s'est terminé en arrière de l'école St-Georges où une partie de balle-molle eut lieu.

Les Ursulines de Roberval sont en deuil

ROBERVAL (DNC) — La R. St-Alexandre, de la communauté des Ursulines, de Roberval, est décédée, la semaine dernière, au couvent des Ursulines de Roberval, à l'âge de 74 ans. Cette religieuse comptait 52 ans de vie religieuse. Soeur St-Alexandre, née Joséphine Néron, était native des Etats-Unis. Elle a été exposée en chapelle ardente au parloir de la communauté à Roberval. Son service a été chanté en la chapelle du monastère et l'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit.

Professeur à la faculté de Com.

JONQUIERE — M. Alfred Domey, professeur des matières commerciales à la Commission Scolaire de la Cité de Jonquière, vient d'être nommé professeur à la Faculté de Commerce, Université Laval, aux cours d'été, pour la période des vacances.

Ces cours d'été, organisés par le Service Extérieur de la Faculté de Commerce, Université Laval, sont spécialement destinés aux professeurs des Ecoles secondaires qui doivent enseigner les matières commerciales. Ces cours seront ressortir certains aspects modernes de la méthodologie des sciences commerciales.

M. Domey aura la charge des cours de la Comptabilité, 10e année et de la Tenue de Bureau, 10e et 11e années.

A Saint-Honoré

L'école de pilotage, au service de toute la région

CHICOUTIMI — Plusieurs milliers de personnes se sont rendus, hier, à la piste St-Honoré à l'occasion de l'ouverture de l'école de pilotage. Plusieurs ont reçu le "baptême de l'air" profitant du passage d'un Super C-46 pour visiter la région du haut des airs. Des personnalités des différentes villes de la région se sont rendues à cette inauguration, au-delà de 800 automobiles sont entrées dans l'enceinte de l'aéroport de St-Honoré, hier, pour assister à l'inauguration officielle de l'école de pilotage qui fonctionne depuis une dizaine de jours. L'école a maintenant à son actif une trentaine d'élèves, dont dix ont donné leur examen hier après-midi. Plusieurs ont été fascinés par la délicatesse et l'agilité des petits appareils qui sont au service des élèves.

Si l'on considère l'ensemble des écoles de pilotage au Canada, celle de St-Honoré est considérée comme un "satellite" dans l'organisation. Elle n'est qu'un rouage dans l'école de pilotage nationale. Cependant, pour opérer, cette école doit posséder des professeurs compétents, avoir une licence accordée par le gouvernement, et surtout, un endroit où elle peut opérer convenablement.

L'aéroport de St-Honoré, selon les experts, est l'endroit idéal pour une telle organisation. Ses professeurs possèdent plusieurs années d'expérience; une licence vient d'être remise à M. Rodolphe Pagé, responsable de la piste, et de plus, les larges et longues pistes d'envol répondent à toutes les exigences de l'aviation de la région.

Inauguration de l'école Pie XII à Saint-Félicien

ST-FÉLICIEN (DNC) — La bénédiction et l'inauguration de l'école secondaire Pie XII à Saint-Félicien a donné lieu à une manifestation au cours de laquelle on a rappelé les progrès constants de la Commission scolaire de St-Félicien et la haute valeur de l'éducation pour former une jeunesse prête à affronter la vie. Les principaux orateurs ont bien voulu souligner les progrès accomplis dans ce domaine depuis une quinzaine d'années.

Au nombre des personnalités présentes mentionnons M. le chanoine Egide Boivin, curé de St-Félicien; le docteur Camille Julien, président de la commission scolaire; M. Armand Maltais, député de Québec-est et député parlementaire de l'honorable Maurice Duplessis; le Rév. Fr. Pierre-Alphonse, directeur de l'école secondaire Pie XII;

Il y a six ans pour remplacer le regretté Dr Jean-Marie Lesvesque, déclara que deux écoles modernes avaient été construites depuis cinq ans; l'école Ste-Monique et l'école Pie XII dont on faisait l'inauguration. Il a adressé des remerciements à toutes les personnes qui ont collaboré à la réalisation de ces institutions; l'honorable premier ministre et le département de l'instruction publique. M. Camille Julien précisa que le gouvernement provincial avait fourni pour sa part 85 pour cent du coût de la construction soit \$350,000 dollars. Il a rappelé à la commission scolaire de l'endroit qu'il avait, en 1954, acheté une terre au prix de deux mille dollars ce qui, dans le temps, était une mesure audacieuse mais qui s'est avérée profitable pour tout le monde. Cette acquisition a permis de

acheter des terrains à bâtir pour une somme de \$35,000 en plus de fournir des lots pour la construction de deux écoles et d'aménager de vastes terrains de jeux.

"Nous avons contribué, de plus, à mettre un frein à la spéculation sur la vente des terrains en offrant des lots à bon marché aux futurs propriétaires dans le quartier Ste-Monique, affirmait les De Julien". Nous avons favorisé l'habitation dans les limites de la ville de même que nous avons collaboré à l'urbanisme en affectant les revenus de la vente des terrains à l'amélioration de nos propriétés.

Faisant ensuite des compléments entre 1942 et 1959, le Dr Julien a mis en évidence les chiffres suivants: le nombre des élèves est passé de 300 à 1200; cette acquisition a permis de



PLUSIEURS PERSONNALITES ont assisté hier, à l'inauguration d'une école d'aviation à la piste de St-Honoré. Depuis plusieurs années, milliers de personnes avaient constaté l'incertitude et l'état sauvage de ces immenses pistes d'atterrissage qui avaient déjà reçu de nombreux avions militaires. Hier, on a vu que l'aéroport de St-Honoré reprendait toute l'activité qu'elle avait connue durant la guerre. Notre photo nous montre un type d'avion Super C-46, et un petit avion pour l'instruction. En avant, nous voyons les personnalités qui ont assisté à l'inauguration de l'école. (Photo Michel Hamilton)

J.-G. Lepage se noie près de St-Léonard

CHICOUTIMI — Jean-Guy Lepage, 20 ans, fils de M. Lucien Lepage, s'est noyé accidentellement, hier midi, dans la rivière Saguenay, près de St-Léonard. L'accident s'est produit vers 4 heures, et la victime a été repêchée peu de temps après. Selon certains informateurs, il y avait peu d'eau en cet endroit, et le jeune homme aurait peut-être succombé à une syncope.

La dépouille mortelle repose présentement au salon Léopold Gravel, aux 105, Ste-Famille, à Kenogami. Nos sincères condoléances à la famille éplorée.

Campagne de recrutement au J. Commerce de Mistassini

DOLBEAU (DNC) — Le Jeune Commerce de Mistassini a commencé dernièrement sa période de recrutement pour l'année 1959. Cette période est commencée depuis quelques jours et l'ouverture s'est faite d'une façon spéciale, par une soirée spéciale qui marquait le début de cette campagne de recrutement.

La population de Mistassini est à même de reconnaître et d'apprécier le magnifique travail accompli par le Jeune Commerce en coopération avec les autres associations, déclare le maire Euchariste Tremblay à cette grande soirée d'ouverture. Celle-ci a débuté par une parade dans les rues de la ville.

Le tragique accident est survenu vers 11 heures hier matin.

M. Clouston avait pris place dans une chaloupe sur le lac des Iles, et l'embarcation s'enfonça, une fois rendue au large. Les témoins de la scène purent voir M. Clouston remonter à la surface pour appeler au secours, mais avant qu'on ait pu lui venir en aide, le corps avait disparu dans les flots.

Nouveau contrat de travail au Progrès

CHICOUTIMI — M. Roland Thibodeau, de Montréal, président de la Fédération des métiers de l'imprimerie, était de passage à Chicoutimi, samedi, où il a présidé une assemblée du syndicat des Imprimeurs de Saguenay, assemblée convoquée en vue de la lecture du rapport du comité de négociation concernant le renouvellement de la convention collective.

L'assemblée a accepté les recommandations du comité de négociations. La nouvelle convention apporte les avantages suivants aux ouvriers: le consentement de la compagnie du Progrès de Saguenay à payer aux employés un salaire minimum de \$1.65 l'heure, rétroactif à février 1959, et un salaire minimum de \$1.70 pour l'année 1960, en plus d'une journée de congé supplémentaire chômée et payée ainsi que plusieurs autres changements dans les clauses de la convention. Ce contrat est d'une durée de deux ans se terminant le 31 janvier 1961.

Le comité de négociation était sous la patronne de Me Robert Auclair.

FONDE EN 1887

LE PROGRÈS

DU SAGUENAY

MEMBRE

Le Progrès du Saguenay est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, tél. LI-3-4474.

ET

C. D. N. P. A.

Par la poste
Chicoutimi ville 12.00
Chicoutimi hors ville 12.00
Page étrangère 12.00
Par porteurs 12.00
dans la région 12.00

Tout abonnement est payable d'avance par mandat de poste ou chèque encaissable au pair à Chicoutimi.

Service télégraphique: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

Autorité comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Lettre encyclique de S. S. Jean XXIII

Ad Petri cathedram

1ère partie: La recherche de la vérité

Lettre encyclique de sa Sainteté le pape Jean XXIII aux vénérables frères, patriarches, primats, archevêques, évêques et autres ordinaires en paix et communion avec le siège apostolique, à tout le clergé et aux fidèles du monde entier

Avec grande tristesse en effet, nous voyons se réaliser encore aujourd'hui ce que déplorait déjà notre prédécesseur l'immortel Léon XIII, c'est-à-dire, "le mensonge se glisser sans vergogne... Dans les gros volumes, les opuscules, les pages des journaux et les charmes trompeurs du théâtre."

... Les nations différentes ne sont rien d'autres que des communautés d'hommes, c'est-à-dire, de frères, qui doivent tendre dans l'union fraternelle non seulement à la fin propre à chacune d'entre elles, mais aussi au bien commun de toute l'humanité.

Si l'on enlève à l'homme cette doctrine, cette consolation, cette espérance, toutes ses raisons de vivre s'écroulent. Les passions, les luttes et les discordes se manifestent inévitablement et se déchaînent, sans plus aucun frein pour les contenir. A la place du rameau d'olivier de la paix, on agite les brandons de la discorde, le sort de l'homme ressemble alors à celui des arbres privés de racines: il devient même pire, car, abusant de cette raison qu'il possède, l'homme peut s'engloutir dans les abîmes du mal, ce qui hélas arrive bien souvent, et finir, comme Cain, par souiller la terre du sang de son frère et d'un crime affreux.

et si nous le sommes, nous sommes appelés au même destin dans la vie présente et dans l'autre, comment est-il donc possible de nous traiter les uns les autres en adversaires et en ennemis? Pourquoi se porter en vain, fomentant la haine, préparant des armes mortelles contre ses frères? On s'est assez battu déjà entre hommes, trop de jeunes, à la fleur de l'âge, ont versé leur sang, trop de cimetières militaires occupent le sol, comme un avertissement sévère à revenir tout enfin à la concorde, à l'unité et à une paix équitable.

Le Canada à l'AtomFair

Par sa participation à l'exposition de produits et de services atomiques tenue à Cleveland (Ohio), du 5 au 10 avril, le Canada a accru l'intérêt qui existait à l'égard de certaines maisons canadiennes fournisseuses de l'industrie nucléaire. Vingt-six établissements canadiens étaient représentés sous la direction du ministère du Commerce qui assurait la coordination.

Les objets exposés, lit-on dans "Commerce extérieur", publication officielle du Ministère, comprenaient des génératrices nucléaires, des organes de réacteur, des éléments de combustible, des composés d'uranium, des radioisotopes, du matériel d'irradiation, des phosphores lumineux, des scintillomètres et des moyens de mise au point et de recherche. A côté des éléments de réacteur se trouvaient des illustrations des expériences faites à l'établissement de recherche de Chalk River sur la possi-

bilité d'éliminer les déchets radioactifs en les incorporant dans du verre. Les maquettes très variées ont beaucoup retenu l'attention.

On y trouvait des reproductions compliquées de piles atomiques, en écorché ainsi qu'un train miniature démontrant le fonctionnement d'un système d'identification et de triage des wagons fondé sur un ingénierie agencement de moyens radioactifs et électroniques.

Les sociétés participantes ont été unanimes à dire que l'exposition a été pour le Canada une excellente occasion de faire connaître ses réalisations dans le domaine nucléaire. Elles ont reçu un nombre encourageant de demandes de renseignements et des marchés qui faisaient depuis longtemps l'objet de négociations ont été définitivement conclus.

Méthodes d'enseignement

"Le bilinguisme n'a pas progressé" a déclaré le docteur Pierre Dansereau aux 600 délégués de la Canadian Electrical Association réunis à Murray Bay pour la 69ième convention annuelle de l'Association. Le Dr Dansereau, doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Montréal, a affirmé que nos méthodes d'enseignement n'ont pas profité des progrès de la psychologie. "Fondés dans des stations de campagne où étudiants des deux langues pourront compléter l'enseignement théorique de l'université au moyen de connaissances basées sur l'expérience personnelle. Que ce soit au cours de séminaires saisonniers ou dans des stations permanentes, l'atmosphère de séclusion aide à relier la pratique à la théorie, à résoudre les problèmes par la pratique et à développer le sens critique. En même temps, la familiarité des étudiants des deux langues établira une meilleure compréhension mutuelle et enseignera le français aux étudiants de langue anglaise, condition dont bénéficiera l'unité canadienne."

Conseillant aux universités d'étendre leur champ d'action "de la tour d'ivoire aux marais, parmi les roseaux

et les bêtes sauvages" le Dr Dansereau dit: "De cette diversification sortiront des hommes véritablement instruits, se dédiant à une phase bien définie dans un champ d'action de leur choix, et dont ils pourront atteindre le sommet".

Il s'éleva contre l'idée que les universités ne sont guère que des centres d'entraînement professionnel: "Tout professeur d'université en possession de ses facultés ne devrait s'opposer à la recherche de la compétence professionnelle, mais nous sommes quasi unanimes à désavouer le concept qui en ferait le but unique de l'enseignement universitaire." Ceci est particulièrement vrai dans les domaines de la science et de la technique, où les vérités d'aujourd'hui peuvent être mises au rancart par celles de demain. La seule garantie ferme que nous ayons de bien comprendre nos sujets d'étude, d'assimiler le sens de nos découvertes ou de savoir nous orienter vers de nouveaux sujets, est une familiarité complète avec les principes de base. Le développement intellectuel est donc l'objectif principal de l'université et, dans un sens, son seul but.

Prenez garde: il faut s'arrêter à temps

OTTAWA — La nation paie un prix élevé pour ses grandes vacances annuelles.

Telle est l'opinion de M. W. Arch Bryce, directeur général de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière, qui rappelle que les accidents d'auto survenus au Canada pendant l'été de 1958 ont fait quelque 1,000 morts et 23,000 blessés, dont bon nombre sont estropiés pour la vie.

"Le bilan n'aurait pas été aussi désastreux si les conducteurs impliqués dans ces tragédies avaient pu arrêter à temps", dit-il.

Voici les suggestions que formule M. Bryce à l'adresse des automobilistes qui tiennent à conserver la vie et à lais-

- ser vivre les autres pendant tout l'été:
1. Laissez beaucoup d'espace — toute la longueur de votre voiture par dix milles de vitesse — entre le choc avant de votre voiture et celle qui vous précède.
 2. Cessez de conduire si vous vous sentez en proie au sommeil, à la colère ou aux soucis.
 3. Au cours des longs voyages, restez en éveil: faites un arrêt environ toutes les deux heures pour vous reposer et prendre un café.
 4. Soyez patient pendant les embouteillages et soyez courtois envers les autres automobilistes et les piétons.
- Quelles que soient les circonstances, assurez-vous que VOUS pouvez arrêter à temps. D'insister M. Bryce.

Le Nid d'Aigle qu'habitait Hitler est une attraction touristique

Par HERB ALTSCHULL, BERCHTESGADEN (PA) — Confortablement installé dans la majesté des Alpes bavaroises, on trouve un centre de villégiature dirigé par l'armée américaine.

Mais les milliers de visiteurs qui se rendent chaque année dans ce coin enchanteur de l'Allemagne sont tous accompagnés d'un fantôme quelconque.

Ce sont les ombres d'Hitler et de ces hordes de disciples qui avaient rêvé d'un Reich de mille ans et ont assassiné des milliers d'innocents dans leur vaine tentative pour réaliser ce rêve fou.

se préoccuper des revenants. Ils plus que les fondations de l'effondrement du régime hitlérien. Ils jouent au golf et se promènent dans les allées désertes de l'ancien palais d'Hitler, dans le sud-est de l'Allemagne, à l'ouest de la ville où Hitler et ses comparses se prélassaient dans de somptueuses villas d'Hitler.

L'ancien hôtel Plattershof, construit pour recevoir les Allemands venant présenter leurs respects à Hitler, est le seul hôtel d'Hitler d'Obersalzberg. Mais maintenant il s'appelle l'hôtel General Walker, un des huit hôtels américains de l'endroit.

Vérité, unité et paix. Sous l'inspiration de la charité, vénérables frères et chers fils salut et bénédiction apostolique.

Elevés à la chaire de Pierre, non certes en vertu de nos mérites, nous considérons encore une fois comme un leçon et un motif de consolation le spectacle du monde entier déplorant, sans distinction de nation ou d'opinion, le décès de notre prédécesseur.

De même lorsqu'ensuite nous fûmes appelés au pontificat suprême, le fait que pareillement les foules, occupées cependant par d'autres graves événements et se débattant au sein de tant de difficultés, tournèrent les yeux vers nous dans l'espoir et l'attente.

Ces manifestations prouvent à l'évidence l'éternelle jeunesse de l'Eglise catholique. Elle reste le signe de ralliement des nations. C'est d'elle que tous les peuples reçoivent la lumière intérieure et la douceur de la charité.

Nous sommes très heureux que notre intention de réunir un concile œcuménique et le synode diocésain de Rome, de préparer une mise au point du droit canon et de publier un code du même genre pour l'Eglise orientale ait rencontré un accueil large et sympathique et qu'elle ait de plus suscité l'espoir d'amener les esprits à une connaissance plus étendue et plus profonde de la vérité, à une réforme salutaire des mœurs chrétiennes et à la restauration de l'unité, de la concorde et de la paix.

Ce triple thème: la vérité, l'unité et la paix, à acquérir et à développer sous l'inspiration de la charité, fournira la matière de notre première encyclique adressée au monde entier, car telle nous paraît la requête principale de notre tâche apostolique.

Que l'Esprit-Saint nous assiste pendant que nous écrivons et vous éclaire lorsque vous nous lirez. Que la grâce de Dieu vous rende dociles et capables d'atteindre tous le but souhaité, malgré les préjugés, tant de difficultés et bien des obstacles.

La cause et pour ainsi dire la racine de tous les maux qui s'attaquent tel un poison aux individus, aux peuples et aux nations et qui bien souvent bouleversent les esprits est l'ignorance de la vérité. Hélas plus que d'une simple ignorance, il s'agit souvent d'une attitude inconsiderée de mépris et d'averssion à l'égard du vrai.

... Dieu nous a doués d'une raison capable de connaître les vérités naturelles. Si nous suivons Dieu lui-même qui en est l'auteur, comme il est notre législateur et le guide de notre vie.

Si au contraire par légèreté, par négligence ou par malice nous nous écartons de ces vérités naturelles, par le fait même nous nous détournons du bien suprême et de la loi morale.

Nous pouvons, nous l'avons dit, atteindre par la raison les vérités naturelles. Néanmoins cette connaissance — surtout en ce qui concerne la religion et la morale — ne peut pas être acquise par tous avec facilité, ni souvent sans risque d'erreurs. Quant aux vérités qui échappent à la capacité naturelle de la raison, nous ne pouvons en aucune façon les atteindre sans la lumière et l'inspiration d'un Saint-Esprit.

Quant à ceux qui osent à dessein attaquer la vérité connue, parler, écrire et agir en se servant des armes du mensonge, pour se concilier la faveur des gens simples et pour modeler à leur guise l'esprit des jeunes, encore souples et ignorants, ceux-là sans aucun doute abusent de l'ignorance et de l'innocence d'autrui et se livrent à une activité absolument représentable.

Nous ne pouvons nous empêcher d'exhorter spécialement à l'exactitude, à la prudence et à la discrétion dans la présentation de la vérité, ceux qui par leurs livres, leurs revues et leurs journaux, aujourd'hui en si grande abondance, exercent une telle influence sur l'esprit de leurs lecteurs, surtout des jeunes, et sur la formation de l'opinion et des mœurs. C'est à eux qu'incombe le très grave devoir de propager non le mensonge, l'erreur, ou l'obscurité, ni ce qui excite au vice, mais bien le vrai et tout ce qui porte

Le radio, le cinéma et la télévision

Nous devons encore y ajouter, comme vous le savez, vénérables frères et chers fils, le radio, le cinéma et la télévision dont chacun peut suivre chez soi les émissions. Ces moyens de diffusion peuvent constituer une invitation et une exhortation au bien, mais hélas ils peuvent être, spécialement pour les jeunes, la source de mœurs dépravées, de la malhonnêteté, de l'erreur et du dévergondage.

Pour neutraliser soigneusement et efficacement la mauvaise influence toujours croissante de ces moyens dangereux, il faut résolument leur opposer les armes du vrai et du bien. A la presse du mal et du mensonge il faut opposer celle du bien et de la vérité. Aux émissions de radio et aux spectacles de cinéma.

Et de télévision, qui font aimer l'erreur et le vice, il faut en opposer d'autres qui défendent la vérité et les bonnes mœurs. De cette manière, des inventions si puissantes pour le mal pourront se transformer en moyen de salut pour les hommes et en honnête divertissement. Le remède surgira de la source qui souvent distille le poison.

De nos jours on se donne avec beaucoup de fatigue et de zèle à l'étude et au progrès de la science humaine et notre époque peut certes se glorifier des progrès accomplis dans tous les domaines de la recherche scientifique. Pourquoi donc ne devrait-on pas employer un zèle, une habileté et une activité plus grande encore pour acquérir cette science qui ne concerne plus cette vie terrestre et mortelle, mais bien la vie éternelle qui ne passera pas? Alors seulement que nous aurons atteint la vérité qui naît de l'Evangile et qui doit se traduire dans la vie pratique, alors seulement notre esprit pourra jouir de la possession tranquille de la paix et de la joie.

De l'acquisition de la vérité pleine, entière et sincère, doit découler nécessairement l'union des esprits, des coeurs et des actions. Les oppositions, les litiges, les désaccords naissent en premier lieu du fait que la vérité n'est pas connue, ou ce qui est pire encore, du fait que, bien que connue, est attaquée en vue des avantages que l'on espère retirer du mensonge ou par suite de cet odieux aveuglement qui pousse les hommes à justifier leurs passions et leurs actions coupables.

D'une manière toute particulière, nous exhortons à cette concorde et à cette paix les chefs suprêmes des nations. Placés au-dessus des conflits entre les Etats, nous embrassons tous les peuples avec la même charité

et ne sommes pas mus par des intentions de domination politique ni par aucun désir des biens terrestres. En parlant d'un sujet aussi important, nous croyons pouvoir être jugés sereinement et écoutés par les hommes de toutes les nations.

... Les nations différentes ne sont rien d'autres que des communautés d'hommes, c'est-à-dire, de frères, qui doivent tendre dans l'union fraternelle non seulement à la fin propre à chacune d'entre elles, mais aussi au bien commun de toute l'humanité.

Du reste cette vie mortelle et passagère ne doit pas être considérée seulement en elle-même ni en raison des jouissances qu'elle comporte. Si elle conduit à la dissolution du corps,

elle prépare à la vie immortelle et à la patrie où nous vivrons éternellement.

Si l'on enlève à l'homme cette doctrine, cette consolation, cette espérance, toutes ses raisons de vivre s'écroulent. Les passions, les luttes et les discordes se manifestent inévitablement et se déchaînent, sans plus aucun frein pour les contenir. A la place du rameau d'olivier de la paix, on agite les brandons de la discorde, le sort de l'homme ressemble alors à celui des arbres privés de racines: il devient même pire, car, abusant de cette raison qu'il possède, l'homme peut s'engloutir dans les abîmes du mal, ce qui hélas arrive bien souvent, et finir, comme Cain, par souiller la terre du sang de son frère et d'un crime affreux.

... Si nous nous disons frères

L'incident de l'année

La Plus Belle de Céans

Par KENNEDY WELLS de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC) — Au cours des dernières années peu d'incidents ont aussi profondément soulevé le Québec que l'émission de télévision présentée par Radio-Canada au début de mai, "La Plus Belle de Céans".

La pièce de 90 minutes, qui devait commémorer un beau chapitre de l'histoire de la province — la béatification de Marie Thérèse Marguerite d'Youville ayant lieu à Rome le dimanche 3 mai — a plutôt créé un fureur qui, plusieurs semaines plus tard n'était pas encore apaisée.

"La Plus Belle de Céans" était une des émissions les plus dispendieuses, les plus annoncées et les plus attendues qui aient jamais été présentées sur le réseau français de télévision. Soixante-dix-neuf acteurs et figurants participaient à l'émission qui a coûté \$84,454.

Grand intérêt

Quoique l'émission ne commençait qu'à 10 heures du soir, dans plusieurs foyers on avait permis aux jeunes de rester debout pour voir le programme. Dans les convents, religieux et religieuses avaient reçu une liste spéciale pour voir au spectacle.

Mère d'Youville symbolise deux des éléments principaux de la culture et de la vie de la plupart des Canadiens de langue française: un sentiment religieux très profond et un sentiment de respect pour les ancêtres et l'héritage culturel.

Elle était la première Canadienne à être béatifiée, honneur qui n'est dépassé que par la canonisation.

Né à Varennes, à 15 milles de Montréal, en 1701, elle avait vécu et travaillé à Montréal et fondé la congrégation des Soeurs Grises, consacrée à secourir les pauvres et les déshérités.

Le R.P. Emile Legault, éditeur de la revue des Pères de Sainte-Croix, avait écrit dans

un journal montréalais, la veille de la béatification et du programme de télévision, que Mère d'Youville était une fille de l'Eglise canadienne à laquelle les catholiques de la province de Québec méritaient une dévotion toute spéciale.

Thème attendu

La majorité des gens s'attendaient à ce que "La Plus Belle de Céans" se concentre sur ce sentiment national et religieux en considération des cérémonies qui se déroulaient à Rome le même jour.

Au lieu de cela, comme le disaient les premières lettres de protestation adressées aux journaux de langue française, ce fut "une grande déception" qui offensa et, comme le déclaraient certains spectateurs, mit en doute ces mêmes émotions.

Le programme traitait du mariage malheureux de Marguerite d'Youville et des infidélités et des frasques de son mari. Plus encore, certains prétendent que l'émission de télévision ne présentait pas les qualités spirituelles de l'héroïne, mais au lieu de cela la dépeignait comme une "fille de joie" qui s'était "jetée à la tête de François d'Youville," qu'elle s'était montrée dans des robes à décolleté plongeant et avait contemplé l'agonie prolongée du beau François, qui venait de se livrer à la débauche, sans montrer le moindre indice de pitié ou de pardon.

Tout cela s'était produit le jour où à Saint-Pierre de Rome des cérémonies solennelles marquaient la béatification de Mère d'Youville, et ce après une longue enquête commencée par l'Eglise quand la cause lui avait été présentée pour la première fois en 1890.

Déluge de protestations

Avant même que l'émission ne soit terminée, un flot de télégrammes de protestations s'était déversé sur Radio-Canada à Montréal. Dès le lendemain

un déluge de lettres commença à parvenir aux journaux de langue française.

Ces lettres, venant de membres du clergé, de laïcs et d'organismes catholiques, contenaient des phrases comme "une insulte à la mémoire de la sainte femme et aux sentiments chrétiens de l'auditoire... une monstruosité... un spectacle dégoûtant... un fiasco incroyable..."

M. Louis-Philippe Roy, rédacteur en chef de l'Action Catholique, organe semi-officiel de l'Eglise au Québec, écrivit que l'émission était: "un fiasco... montrant une complète absence de goût et une atrophie du sens de l'a-propos."

Le 7 mai, Radio-Canada fit des excuses publiques dans une lettre écrite aux Soeurs Grises. Aux Communes, le ministre d'Revenue, M. Nowlan, qui est responsable de Radio-Canada devant le gouvernement dit faire une déclaration officielle.

Punition demandée

Et voilà qu'on demandait que les responsables de l'émission fussent punis.

On publia les déclarations de trois personnes principalement responsables: l'auteur, le réalisateur et la vedette.

Mlle Charlotte Savary dont le texte pour la télévision avait été tiré d'émissions radiophoniques d'un quart d'heure qu'elle avait écrites l'automne dernier, accusa le réalisateur Charles Dumas.

Mlle Savary a dit que son texte avait été modifié sans sa permission et elle a prétendu que c'était M. Dumas qui avait fait les changements. Elle a ajouté qu'il avait refusé d'inclure des scènes à l'intérieur d'une église alléguant que le coût de tels décors dépasserait son budget et qu'il n'a consenti à placer un crucifix sur le lit mortuaire de François qu'après qu'elle lui eût expressément demandé avec instance.

M. Dumas, tout en acceptant une partie de la responsabilité a dit que tout au long des répétitions auxquelles elle avait assisté Mlle Savary avait semblé satisfaite de l'émission qu'elle même après, à la réception, qu'elle offrait aux comédiens elle ne semblait guère déçue. Toutes les erreurs qui avaient été faites étaient dues sur son manque de temps.

Opinion de la vedette

Quant à Dyne Mousso elle a dit que les critiques n'avaient porté aucune attention aux qualités dramatiques de l'émission et, parlant des protestations, elle utilisa l'expression "étroitesse d'esprit" ce qui eût pour résultat de ranimer la controverse.

Plus tard des représentants de la politique provinciale fédérale affirmèrent que le réseau français était infesté de "socialistes" et devait être soumis à un remaniement complet.

Considérant les déclarations de Mme Mousso et de M. Dumas, certains sociologues qui étudient depuis longtemps la situation au Québec ont estimé l'opinion que la gauloise qui sépare les jeunes "intellectuels" et les "artistes" de langue française du reste de la population grandit de jour en jour. Et dans plusieurs cas, la séparation représente une différence complète des normes et des idées.

Seule une telle divergence pourrait amener cette "tentative d'originalité", comme Radio-Canada décrit "La Plus Belle de Céans."

Vaste programme d'austérité lancé en Espagne par Franco

Par LOUIS NEVIN

MADRID (PA) — Le généralissimo Francisco Franco lancera prochainement un vaste programme de réforme économique et d'austérité. On prévoit qu'il s'en suivra un dangereux malaise social.

Des informateurs politiques fiables ont dit que les mesures d'austérité se sont annoncées il y a deux semaines et qu'elles toucheront les ouvriers et les hommes d'affaires en même temps.

Une nouvelle loi sur l'ordre public est actuellement devant le Cortes — le Parlement — pour renforcer le pouvoir du régime d'écraser le malaise et les troubles sociaux.

Le mois dernier, le ministre du Commerce Alberto Ullastres, a dit dans un discours, qu'il laissait présager les réformes radicales: "C'est probablement le pire moment que nous aurons à passer..."

Dans un discours prononcé lundi, Franco a lancé un appel en faveur de l'unité et a dit "c'est la sécurité et la vie de l'Espagne et votre avenir qui sont en jeu."

Besoin de crédit

Le régime de Franco est obligé d'entreprendre un programme d'austérité à cause d'un besoin vital de crédit.

les pays étrangers perdent de l'intérêt à prêter de l'argent aux termes passés. On dit que la réserve actuelle de dollars de l'Espagne est de moins de \$5,000,000.

C'est donc dire qu'il faudra chercher à obtenir de l'aide de la part d'organisations internationales, le Fonds monétaire international, l'Organisation pour la coopération économique européenne et les Etats-Unis.

Ces organismes demandent que l'Espagne mette de l'ordre dans ses finances. Après des mois de négociation, l'Espagne a consenti et un mémoire des changements proposés a été initialé à Madrid le 26 juin, disent des sources fiables. Elles ajoutent que l'accord final interviendra à Paris d'ici deux semaines, lorsque l'Espagne deviendra membre de l'Organisation pour la coopération économique européenne. A l'heure actuelle, l'Espagne n'est qu'associée à l'Organisation.

Réformes envisagées

Il n'y a guère d'informations sérieuses et beaucoup de spéculations, mais voici ce que semblent être les principales réformes que le régime a promis d'instaurer:

1- Une réduction radicale dans les dépenses gouvernementales. Le budget de l'Etat doit être maintenu à son niveau ac-

tuel de \$1,000,000,000 à moins de nouvelles taxes viennent couvrir toute augmentation.

2- Des restrictions sévères sur le crédit bancaire et public à l'entreprise privée et à l'industrie.

3- Une dévaluation du peseta à un taux prétendu réaliste. On croit généralement que ce sera entre 50 et 60 pesetas au dollar.

4- L'élimination du système espagnol d'échange à taux multiple qui varie de 11 à 90 pesetas au dollar — selon le produit à être importé ou exporté. Les touristes obtiennent actuellement le taux de 56. Le taux du marché libre à Tanger est autour de 58.

5- La libéralisation du commerce étranger pour permettre aux marchandises étrangères de concurrencer les produits espagnols en Espagne.

Des sources gouvernementales disent qu'elles s'attendent que le programme d'austérité augmentera le chômage à 100,000 de 60,000 qu'il était au cours des deux ou trois premiers mois de l'année.

Cela surviendra à un moment où les hommes d'affaires se plaignent que l'inflation a porté leurs prix à un niveau où le public ne peut plus acheter. Les affaires sont stagnantes, beaucoup plus que le ralentissement festif normal.

le régime de Franco est obligé d'entreprendre un programme d'austérité à cause d'un besoin vital de crédit.

Il n'y a guère d'informations sérieuses et beaucoup de spéculations, mais voici ce que semblent être les principales réformes que le régime a promis d'instaurer:

1- Une réduction radicale dans les dépenses gouvernementales. Le budget de l'Etat doit être maintenu à son niveau ac-



La journée de l'inscription

Le comité des loisirs projette la construction d'un centre de loisirs



Pas de géants

CHICOUTIMI — Un projet est présenté à l'étude auprès de l'exécutif du comité des loisirs de la paroisse St-François-Xavier de Chicoutimi.

Ce projet a un besoin qui se fait sentir depuis toujours dans notre ville. Il s'agit d'un centre de loisirs qui opérera deux fois par année, et serait à l'usage des adultes comme des adolescents.

Ce projet promet de se réaliser bientôt. Toutefois le site de ce futur centre de loisirs donne aux organisateurs quelques préoccupations. Aussi, cette difficulté sera résolue, le comité lancera une souscription dans le but de réaliser l'affaire; il est fort possible que les bases de ce projet soient jetées dès cette année.

La construction de cet établissement prévoit un centre de culture populaire; un tel organisme serait un outil précieux à l'adresse des éducateurs. A cet effet, chaque comité de loisirs de la cité s'est groupée en association municipale pour des fins de coopération et d'entraide.

La formation de ce centre de loisirs tendrait à créer parmi la population de la cité et des environs, un esprit de fraternité.

Plusieurs centaines de jeunes fréquentent nos terrains de jeux

Par ROBER T ROBERGE

CHICOUTIMI — La plupart des terrains de jeux ont fait leur ouverture officielle lundi. Les moniteurs et les monitrices fraîchement émoulus d'une session d'étude au petit séminaire de Chicoutimi, se sont vus confier la charge de plusieurs centaines de jeunes.

Le terrain de l'O.T.J., situé à Chicoutimi prête généreusement ses terrains aux comités de loisirs. Ce n'est pas dans ses atours que se déroulent les distributions de s'occuper de lui, mais François-Xavier. Le responsable des terrains durant les vacances, mais François-Xavier. Le responsable des terrains durant les vacances, mais François-Xavier. Le responsable des terrains durant les vacances, mais François-Xavier.

Le terrain de l'O.T.J., situé à Chicoutimi prête généreusement ses terrains aux comités de loisirs. Ce n'est pas dans ses atours que se déroulent les distributions de s'occuper de lui, mais François-Xavier. Le responsable des terrains durant les vacances, mais François-Xavier. Le responsable des terrains durant les vacances, mais François-Xavier.

signalé que l'insuffisance d'activité physique pouvait constituer une menace pour la santé et même pour la vie. La valeur de l'exercice repose sur un principe fondamental la loi de l'utilité. Savoir utiliser les exercices physiques, ne pas en faire un moyen de transport à été organisé à cette intention. Les balneariens seront en outre sous la surveillance constante d'instructeurs expérimentés.

Le comité des loisirs de la paroisse St-François-Xavier de Chicoutimi, est formé du président M. Jacques Tessier, urbaniste; de M. Jacques Carrier, vice-président; de M. Léopold Gignac, secrétaire; de MM. Dondpoint et Gustave Dufresne, trésoriers; et de M. l'abbé Maurice Savard, aumônier.

Les moniteurs et les monitrices pour les terrains d'amusement du petit séminaire, sont: pour les filles, Milles Gilbert Dufresne, monitrice en chef, Andrée Blanchette et Louise Morin, assistantes.

Pour les garçons: MM. Justin Beaulieu, moniteur en chef, Gilles Simard et Gilles Beaulieu, assistants. Les chefs d'équipe ne sont pas encore choisis. M. l'abbé Lawrence Villeneuve agit comme responsable général, tant pour les garçons que pour les filles.

Le comité des loisirs de la paroisse St-François-Xavier, a travaillé acharné tout l'hiver pour préparer à nos adolescents, des terrains de jeux conformes à leurs exigences. C'est ainsi qu'ils ont organisé des terrains de croquets, de badmington, de tennis, de jeux de pelouse, tels les sauts à la perche, les sauts en hauteur, etc.

En outre, une attention particulière sera portée au hockey et au patinage de fantaisie (particulièrement à l'intention des jeunes filles).



Eh oui! Tout comme dans les majeures...

La recherche de la santé physique doit recevoir une attention spéciale



Les deux équipes s'affrontent

une équipe, se chargent eux-mêmes de leur développement musculaire; ce qui importe avant tout, c'est de s'occuper des cent ou mille écoliers de chaque école, qui ne font pas partie des équipes sportives. Ces jeunes, soit par manque d'initiative personnelle, ou soit à cause de la rente, ne peuvent, durant les vacances, s'adonner aux sports qui contribueraient à leur développement physique. Les parents, les premiers, doivent pourvoir à la santé physique de leurs enfants; avec l'instruction, c'est l'héritage le plus appréciable qu'ils puissent laisser à leurs enfants. Ils est facile pour eux de se décharger de cette responsabilité; qu'il leur suffise de confier leur progéniture aux soins des spécialistes des centres de loisirs.

Mais si, vous pouvez vous souvenir des noms

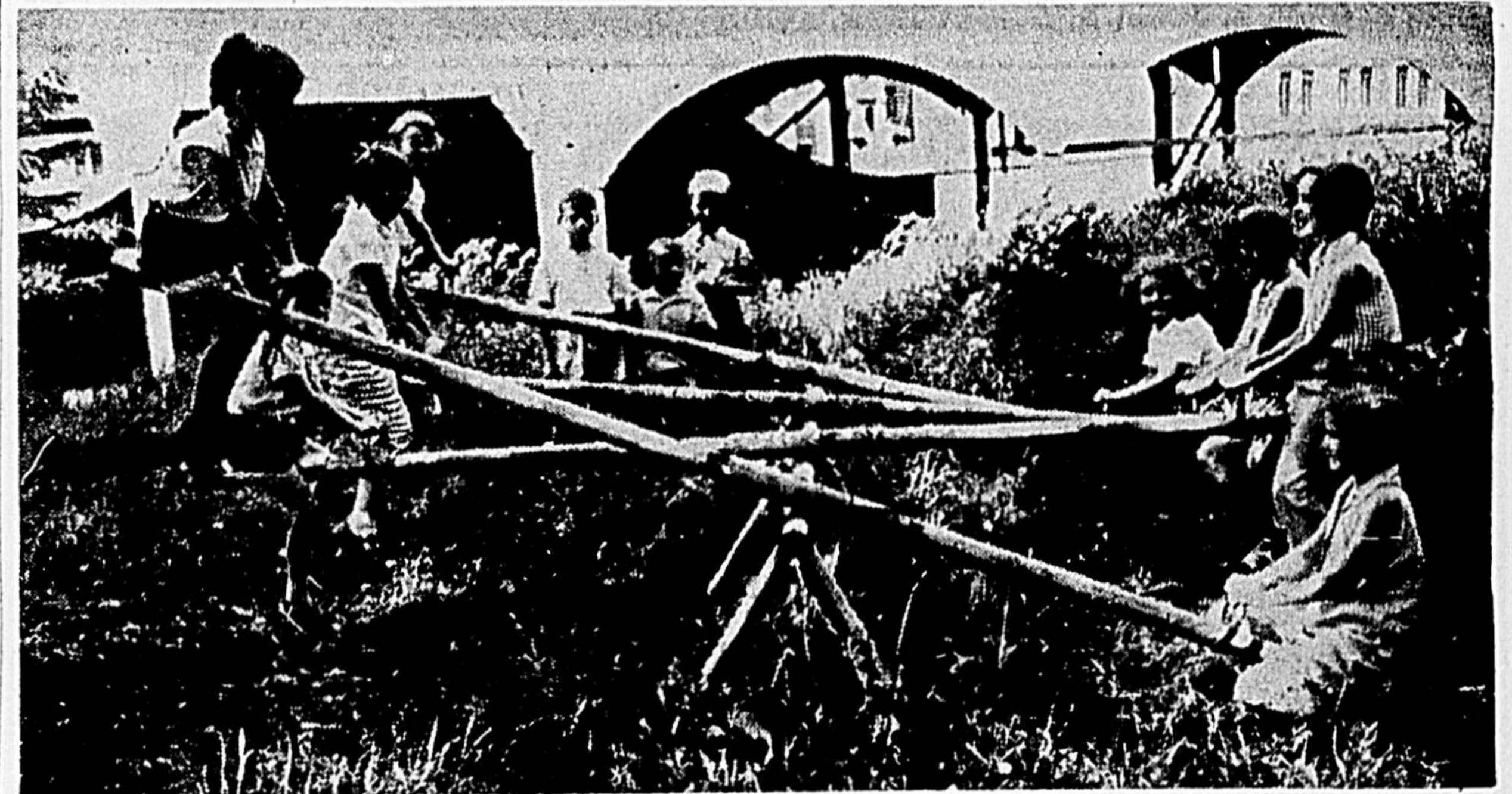
Être incapable de "mettre un nom sur un visage" peut vous faire manquer une amitié précieuse, ou encore, l'occasion d'une bonne affaire. Mais il est facile d'acquiescer la mémoire des noms. SÉLECTION du Reader's Digest de juillet vous propose 4 exercices fort simples qui vous y aideront. Lisez comment cette faculté de vous souvenir des gens peut enrichir votre vie. Achetez votre Sélection dès aujourd'hui!

Nouveau Bureau



Le Docteur Yves LeMay, chirurgien à l'Hôtel Dieu de Jonquière, est heureux d'annoncer à ses clients et amis l'ouverture de son nouveau bureau de consultation en chirurgie, au numéro 298 de la rue St-Dominique à Jonquière.

Le docteur LeMay fera ses consultations chirurgicales tous les jours de la semaine du lundi au vendredi, de 3 heures à 5 heures et les lundi, mercredi et vendredi soirs de 7h.30. Pour les rendez-vous, appelez le 2-5784 ou LI 2-4665.



Déjà les balançoires sont en marche

La nécessité d'occuper les loisirs des enfants

CHICOUTIMI — Le sport en général est un complément de la vie. Nous, les adultes, avons dépassé l'époque dangereuse; notre organisme a donc moins besoin d'exercice que chez les adolescents, pour son bon fonctionnement. Les jeunes sont plus actifs que nous; ils ont besoin de mouvement, et sans cesse en mouvement, et pour que ces mouvements ne deviennent pas banals, ils doivent continuellement inventer des jeux qui captivent leur intérêt.

Les étudiants des écoles primaires ne sont pas assez âgés pour travailler durant les vacances; leur caractère les incite au mouvement; c'est pour cette raison que des terrains de jeux ont été créés, initiatives qui permettent de grouper un nombre d'enfants et d'occuper leurs loisirs. Ordinairement, ces enfants se demandent comment utiliser leurs temps libres; souvent, les parents qui n'aiment pas le voir dans l'oisiveté. Dans ce cas, le devoir des parents est de les confier à des instituteurs, formés spécialement dans le but de diriger les enfants; leurs connaissances de la psychologie infantile sont suffisantes pour donner aux jeunes confiés sous leur soins, une formation de premier ordre. Ils sont aussi sous la tutelle d'un ecclésiastique qui leur prodigue de bons conseils et les aide à mener une bonne vie spirituelle.

CHICOUTIMI — Il est essentiel, si nous voulons préserver notre jeunesse d'une foule de souffrances et de désagréments dans la vie, de reconnaître que notre vie est conçue de manière à nous enlever tout effort physique et exercice que nous faisons avant l'automatisme. Notre devoir nous impose de trouver d'autres moyens pour remplacer ces exercices physiques qui fortifiaient jadis, notre corps.

Selon les spécialistes en santé physique, il faut réformer les programmes d'éducation physique de nos écoles. Nous avons, d'un côté, le nombre volumineux de sportifs amateurs, et de l'autre, les enfants qui font partie d'une équipe quelconque. Seuls les petits joueurs prennent de l'exercice musculaire; les autres sont des admirateurs, qui n'exercent tout au plus que leurs poumons.

Un programme d'éducation physique bien conçu, doit comprendre un grand nombre d'activités diverses et de jeux d'adresse. Il ne suffit pas d'avoir des terrains de jeux et du matériel, pour parer à la menace contre laquelle on exige la participation active de chaque enfant, aux exercices de culture physique, avec la même rigueur que pour l'enseignement scolaire pratiquement dit.

Les privilégiés qui exposent

DENTISTES

Confiez votre téléphone de bureau ou de résidence en toute confiance à S.T.S. qui se chargera de prendre vos appels durant votre absence.

Saguenay Téléphone Service

253 Racine Est
CHICOUTIMI
LI 3-0269

Maison d'Été à Vendre

Magnifique aubaine pour \$6,000. situé sur les Batures à un mille de Grande-Baie. Récentement renové, entre 110-220. Eau courante, meublé, etc.

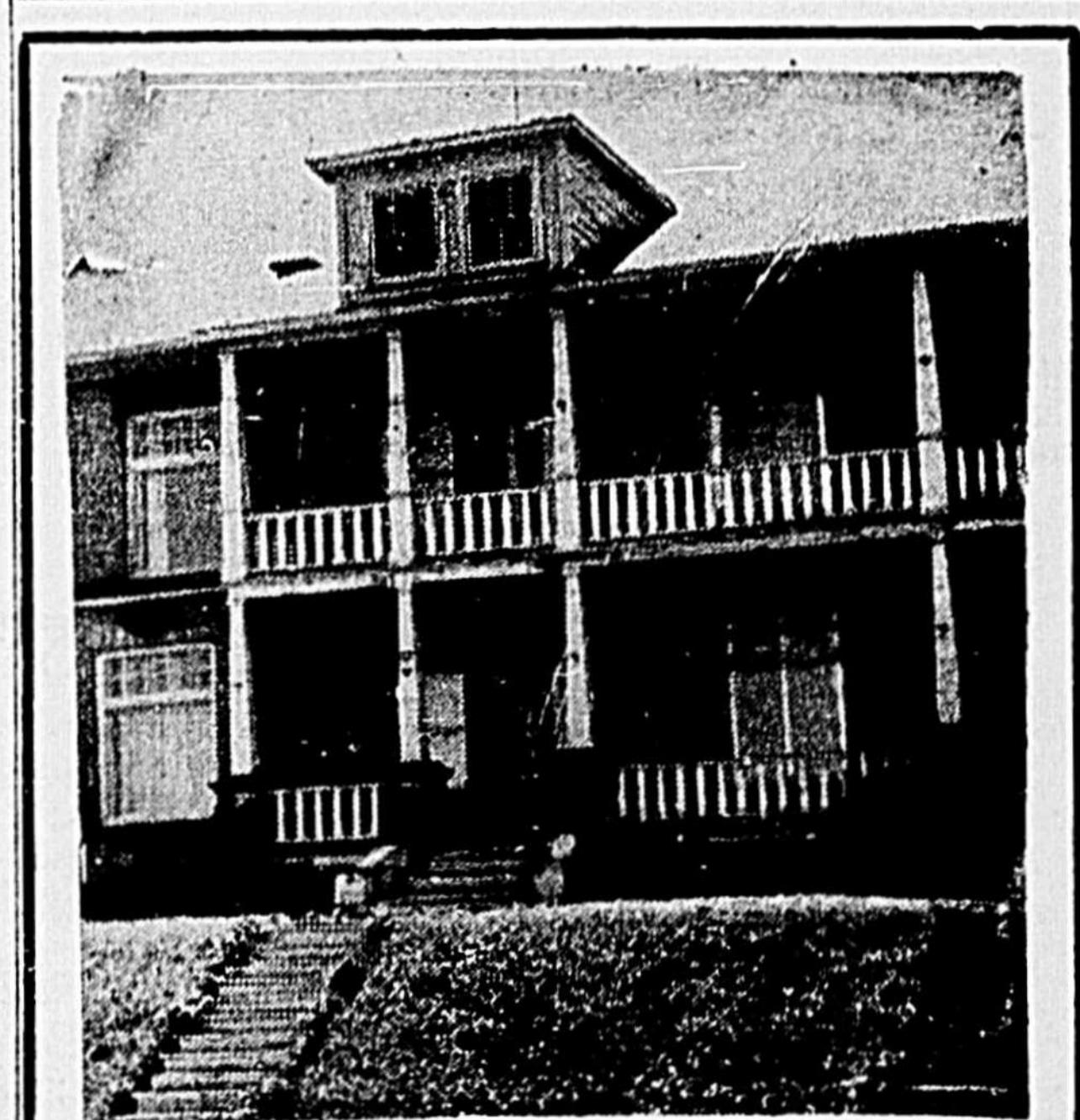
Condition possible, s'adresser à

J.-ARMAND ROBERGE Tél.:185



Au ballon volant

(Photo Le Progrès par Stan)



MAISON A VENDRE

2 GRANDS LOGEMENTS BON REVENU

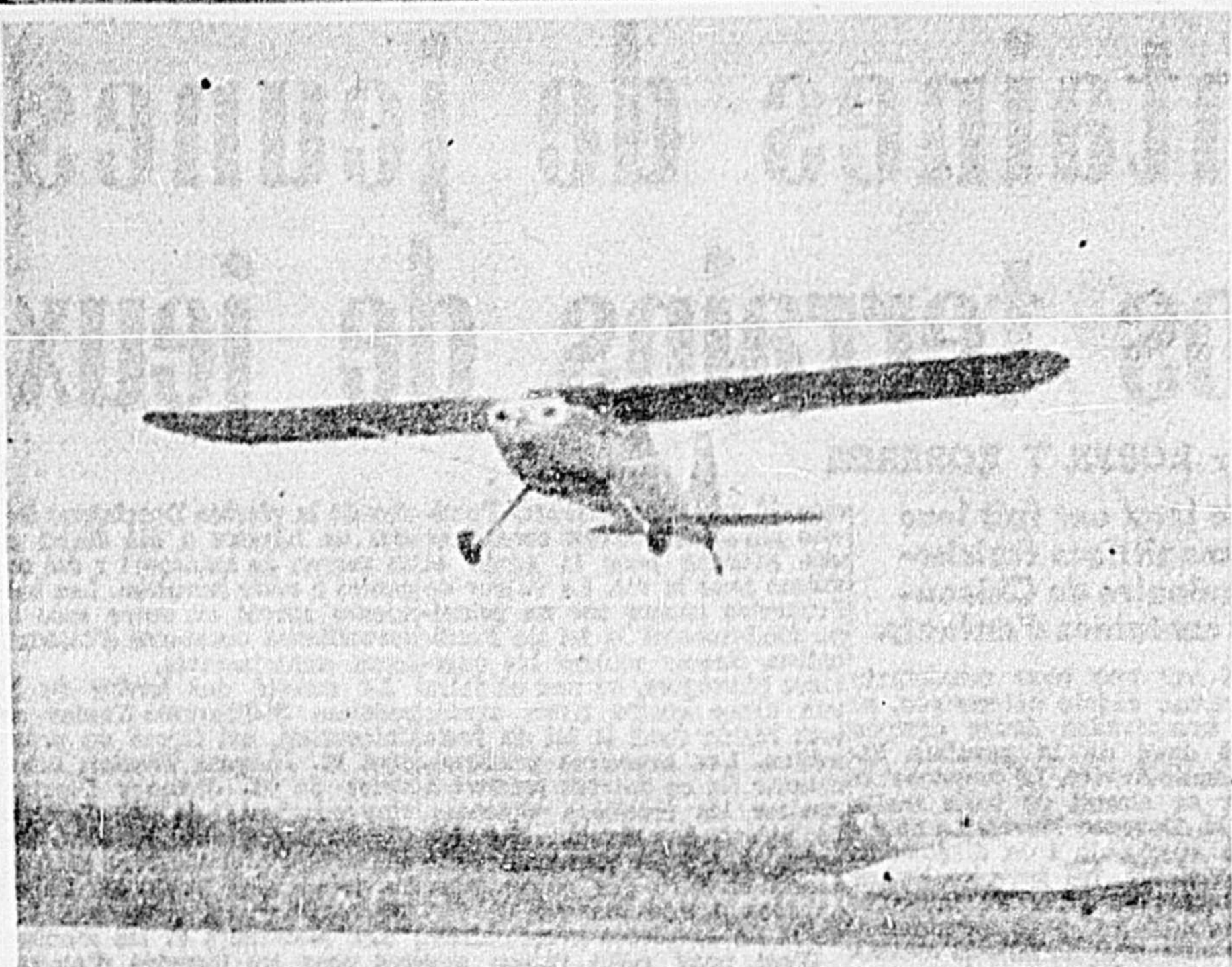
DIRECTEMENT DU VENDEUR

Pas de prix par téléphone

S'adresser à:

774, Jacques-Cartier est, Chicoutimi

Tél.: LI 3-6341



UN AVION LÉGER vient de prendre son envol, emportant à son bord un futur pilote qui vient de commencer son cours à l'école de pilotage de l'aéroport de St-Honoré. Ces petits avions servent à l'entraînement des pilotes. Hier après-midi, une foule impressionnante de curieux se sont rendus autour de ces petits avions, où un pilote de l'aéroport se faisait un plaisir de leur en expliquer le fonctionnement. (Photo Michel Hamilton)

Campagne de recrutement...

(Suite de la 1ère page) sations accomplies par le développement du thermomètre géographique. C'est une des plus belles écoles de formation qui peut exister dans la salle son honneur le maire de la paroisse. Je fais partie de la Chambre de Commerce Senior depuis vingt ans. Si aujourd'hui, on semble s'intéresser plus aux questions municipales, scolaires et au progrès de notre ville, d'ajouter un stimulant et un réveil parmi la population. Il souligne avec joie que plus de contribuables viennent plus nombreux aux assemblées et collaborent étroitement au progrès de leur municipalité. Plus loin son honneur le maire dit que les efforts du Jeune Commerce ont été lents et héroïques et reçoit un hommage spécial aux fondateurs: Les Pelletier, Fillion, Genest, Boly, Hébert et autres qui ont travaillé ferme à épauler les autorités et à créer un climat favorable pour aller de l'avant et faire progresser la ville. C'est en s'intéressant à nos propres affaires et en coopérant tous ensemble que l'on fera de notre ville une des plus belles et des plus prospères.

Le maire de la paroisse, M. Elzéard Savard apporta à son tour un vibrant hommage et témoignage pour les belles réalisations accomplies par le Jeune Commerce de Chicoutimi.

Le Jeune Commerce s'est en œuvre pour réaliser une bibliothèque municipale et il en profitera pour faire un appel à la population pour collaborer avec eux. Il promet qu'avant la fin de l'année des panneaux de bienvenue seront installés à l'entrée de la ville. Après avoir mentionné d'autres items qui seront au programme de l'année il en profita pour remercier les autorités locales pour être venues à cette soirée de recrutement, de même que M. Jean-Marie Fortin d'Hébertville et le président du Jeune Commerce de Dolbeau. Le Jeune Commerce mettra tout pas un club social mais une école de formation de dire le président régional. Nous voulons former des membres pour le commerce senior de dire M. Jean-Marie Fortin. Il félicita le Jeune Commerce de Mistassini pour son beau travail. Je lisais sur les journaux le der-

Mises en nominations Des religieux à Chicougamau

(Suite de la 1ère page) CHICOUTIMI-NORD La mise en nomination se fera à l'hôtel de ville, et les deux commissaires sortant de charge sont MM. Gustave-Emile Desmeules et Louis-Philippe Fillion.

CHICOUTIMI PAROISSE Les deux commissaires sortant de charge cette année sont le président de la Commission scolaire, M. Eugène Pedneault de Ste-Jean Eudes, et M. Edouard Bédard, du rang St-Paul. La mise en nomination aura lieu à la salle publique St-François Xavier.

SAINT-AMBROISE Un seul commissaire sort de charge dans cette localité, M. Paul-Emile Lavoie.

BAGOTVILLE Les commissaires sortant de charge sont M. le Dr Léo Tanquay, et M. Léon Tremblay, président. Le Dr Cléophas Clavé, de Bagotville, a annoncé qu'il se présenterait. La mise en nomination aura lieu à l'hôtel de ville. Un seul commissaire sort de charge cette année, M. Charles-Edouard Gauthreault.

SAINT-FULGENCE A la commission scolaire du village, les commissaires sortant de charge sont MM. Louis Joseph Simard et Léo Turcotte. A la Commission scolaire Harvey, les commissaires dont le terme expire sont MM. F. Xavier Tremblay et Roland Morrissette.

PORT-ALFRED Les termes de deux commissaires sortant de charge sont MM. Yvisse Dufour et J. Armand Bergeron.

Le rapport de votre réunion et la liste des nombreux comités que vous voulez former, c'est plus ce qu'un président régional peut souhaiter. M. Roch Bergeron, le nouveau président local, adressa des remerciements aux autorités municipales, aux invités d'honneur, et ajouta que le Jeune Commerce de Mistassini doit faire une grosse année. Jean-Jacques Hudon, Corr.

ST-FÉLICIEN (DNC) — La Commission scolaire de la ville de Chapais fera les démarches nécessaires pour qu'une congrégation religieuse assume l'enseignement dans les classes de garçons l'an prochain. Les autorités scolaires et religieuses ont déjà rencontré le supérieur provincial des Cleres St-Viateur à Chicougamau, à ce sujet. Les religieux seront d'abord logés dans une maison et l'année suivante, on construira une école avec résidence.

Accusé de vol

DOLBEAU (DNC) — Un individu de Mistassini a comparu au palais de justice de Roberval et a plaidé non coupable à une accusation de vol avec violence. Il a été accusé d'avoir volé cinquante dollars sur la personne d'un citoyen de Dolbeau, de l'avoir battu violemment et d'avoir laissé inconscient en bordure de la route. Pour sa part, un chauffeur de taxi de Dolbeau a plaidé coupable à une accusation d'avoir transporté illégalement de la boisson dans sa voiture. Il a payé une amende de \$217 et quittant le palais de justice de Roberval.

Inauguration...

(Suite de la 1ère page) les propriétés qui étaient évaluées à \$345.000 sont maintenant de \$1300.000; les salaires sont passés de \$7.200 à \$125.000; les octrois du provincial étaient de \$3757 et ils sont maintenant de \$170.000 par année. Il y a une seule chose, ajouta-t-il qui n'a pas changé, c'est la taxe foncière qui était de \$1,80 et qui est maintenant de \$2,00.

Donnant alors son opinion sur un projet discuté, le Dr Julien déclara que la taxe de vente devrait être fixée à 2 pour cent dans toute la province pour financer l'enseignement secondaire. St-Félicien a actuellement une taxe de vente de 1 pour cent. L'adjoint parlementaire déclara pour sa part: "L'Éducation est la plus belle des choses et le gouvernement de l'Union Nationale a compris cette importance en affectant des budgets toujours plus considérables à cette cause. M. Armand Maltais a dénoncé les propos dangereux de certains théoriciens qui disent que la liaison française et catholique doit cesser. L'orateur a déclaré que le christianisme est la source de notre culture et qu'il faut bien se garder de s'en éloigner. Il cita ensuite des chiffres sur l'apport du gouvernement du Québec dans l'enseignement à tous les paliers. Parlant de la construction des écoles, l'orateur a mentionné qu'il se construisait en moyenne une école par jour dans la province chaque année. En terminant, citant des statistiques puisées dans les autres provinces, M. Maltais disait félicité: "Le député provincial Mistassini se fait plus au Québec J. J. Turcotte; le curé de St-Félicien M. le chanoine Egée Boivin.

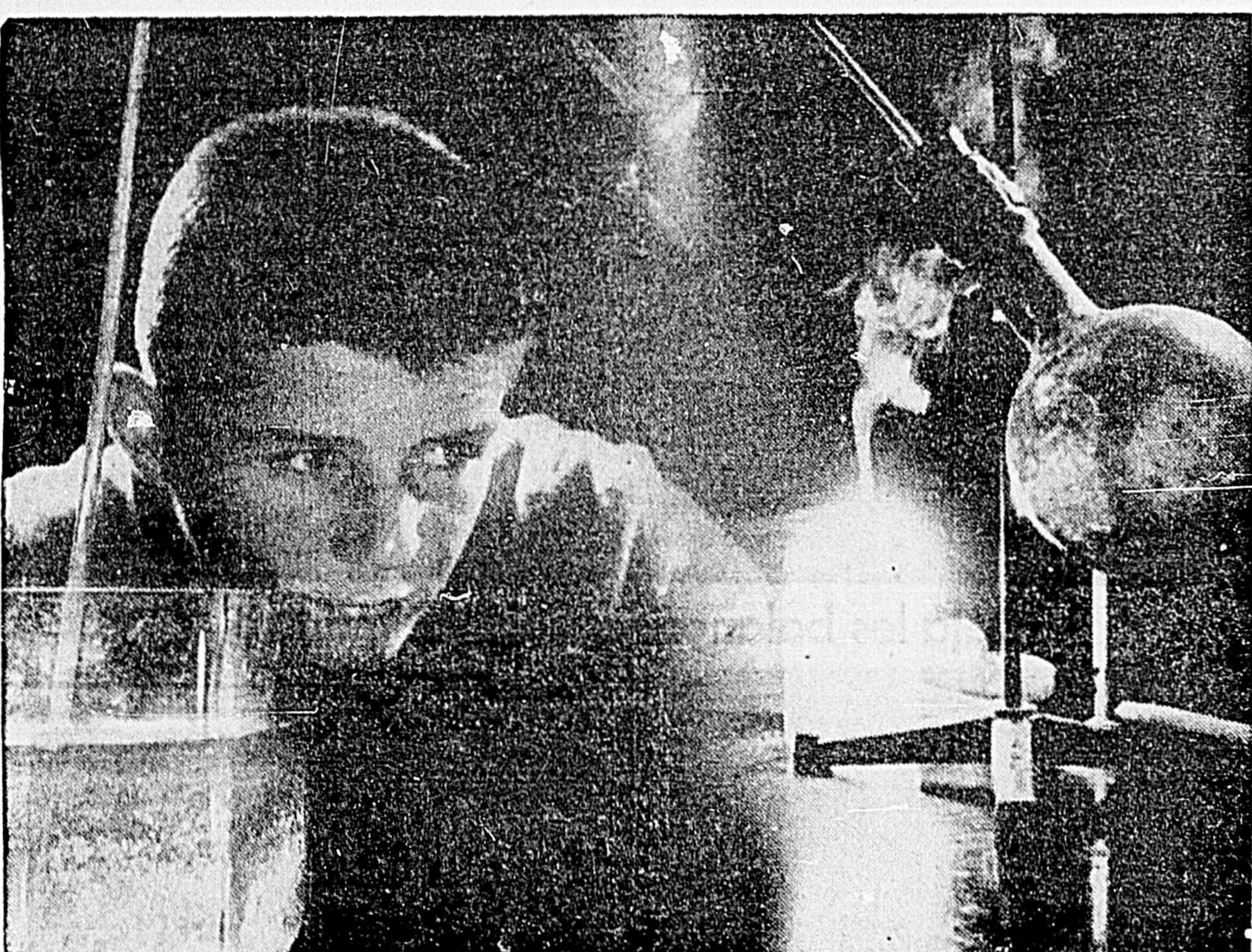
L'école de...

(Suite de la 1ère page) Depuis un an, la Chambre de Commerce de Chicoutimi appuie fortement les promoteurs du projet. Elle considère que c'est un actif régional et local que vient d'acquiescer la région par l'ouverture de cette école. La Chambre de Commerce de Chicoutimi considère que l'aviation civile est un atout important dans la région, et surtout à St-Honoré, où l'aéroport est au centre de toute les villes, et assez éloignée des habitations.

Il a terminé en déclarant que la Chambre de Commerce de Chicoutimi offre son concours à la première municipalité qui serait disposée à municipaliser le champ d'aviation de St-Honoré. Plusieurs personnalités de la région ont assisté à l'ouverture de l'école d'aviation, notamment des membres du conseil de ville de Chicoutimi-Nord, de la Chambre de Commerce de Chicoutimi-Nord, le préfet de comté, le Dr Blackburn, le maire de St-Fulgence, des membres du conseil de St-Honoré, de St-Jean Vianney, M. Antoine Dubuc, président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi. L'organisateur de ces manifestations était M. Rodolphe Pa-



UNE RECEPTION ETAIT OFFERTE samedi après-midi, en l'honneur du président de la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada, M. Roland Thibodeau. A l'occasion de son passage à Chicoutimi, il présida à une assemblée du Syndicat des Imprimeurs du Saguenay Inc. On remarque ci-dessus, dans l'ordre, MM. Yvon Tardif, négociateur du syndicat; M. Raymond Martel, président du Syndicat des Imprimeurs du Saguenay; M. Roland Thibodeau; M. J.-B. Bouchard, secrétaire correspondant pour le syndicat; M. Romeo Paradis, 2e vice-président de la F.M.I.C. et président des Imprimeurs de la ville de Québec; M. Laurier Tremblay, secrétaire-trésorier du syndicat. (Photo Le Progrès, Studio E. Bonneau)



"La destinée d'un empire repose sur l'éducation de sa jeunesse" (Aristote)

Vous pensez peut-être que c'est là accorder un peu trop d'importance à ce jeune garçon. Après tout, il ne s'agit que d'un étudiant, comme tant d'autres, en train de résoudre un problème de physique.


Cependant, peut-être un jour deviendra-t-il un grand savant dont les découvertes et les recherches contribueront à notre évolution?

C'est à vous d'en décider. Vous pouvez convaincre ce garçon, — votre fils peut-être — qu'une éducation supérieure lui permettra d'améliorer son propre standard de vie, et qu'elle peut devenir, grâce à lui, la solution au maintien d'un monde libre.

Chaque garçon ou fillette de talent doit avoir l'occasion de s'instruire. L'avenir du Canada en dépend.

GRATIS — Demandez une copie de la brochure explicative "L'Éducation à un Carrefour". Ecrivez aujourd'hui à "Crossroads", C.P. 200, Station D, Ottawa, Ontario.



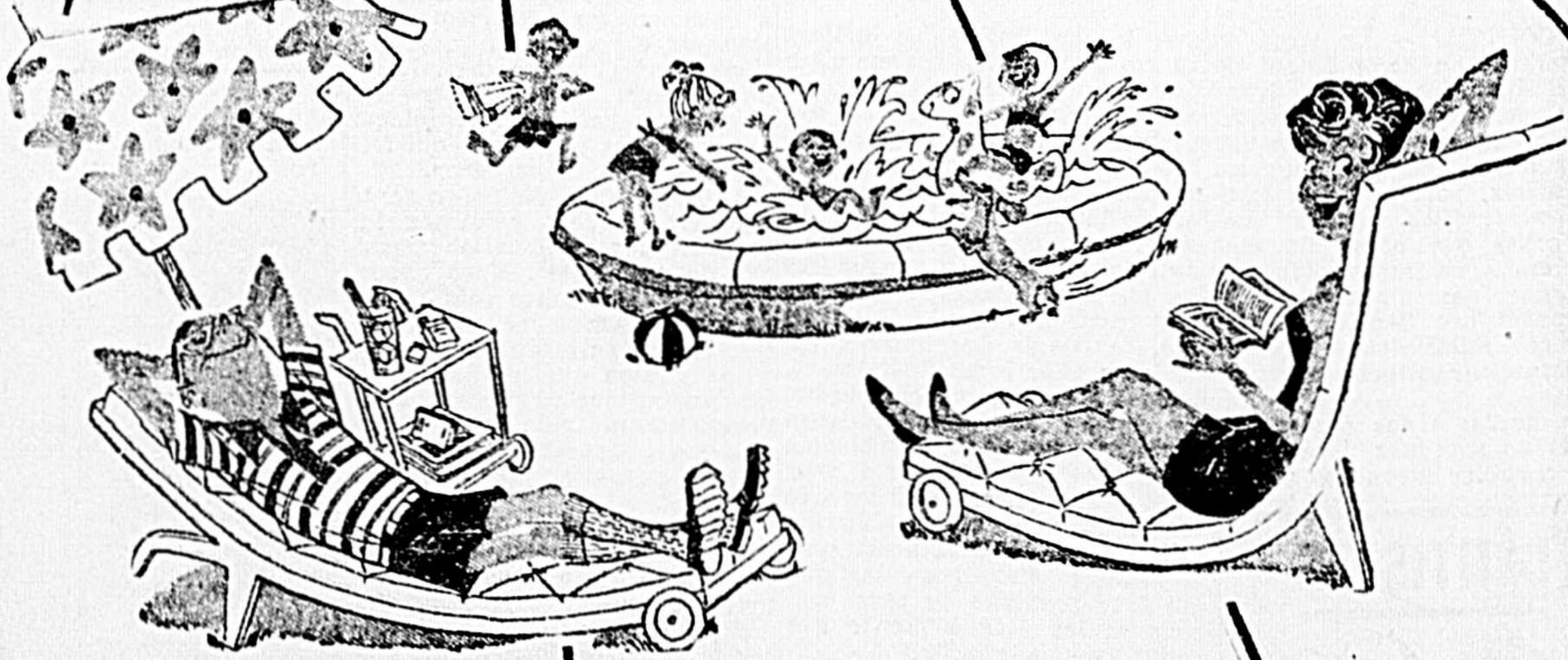


VACANCES ensoleillées

CHALoupES A VENDRE

CHALETs A LOUER

LISEZ...



LES ANNONCES CLASSES DE VOTRE JOURNAL

LE PROGRÈS



VOILA UN COSTUME DE BAIN à la mode du jour. Fabriqué en imprimé brillant, vous serez très jolie dans cet ensemble de plage.

La mode soviétique et ses mannequins

Par la PRESSE CANADIENNE

La mode soviétique n'aura pas sur le monde occidental l'effet du Spoutnik. Telle est, du moins, l'opinion des experts qui ont visité au cours des derniers jours le rayon de haute couture de l'Exposition soviétique de New York. Par contre, les cinq mannequins soviétiques venus expressément aux Etats-Unis ont fait sembler-il grosse impression sur les commentateurs.

Selon certains de ces derniers, les jeunes femmes envoyées à New York, par le ministère soviétique des biens de consommation, marquent un point sur la plupart des mannequins new-yorkais qui, depuis quelques années surtout, affichent une mine inquiétante et un visage qui n'est pas toujours très avenant. C'est que, dit-on, le mannequin new-yorkais est essentiellement formé dans le but de montrer aux clients ce qu'est la robe ou le costume qu'il porte.

L'individu, dès lors, doit disparaître et, surtout, ne pas donner à penser à la dame qui a franchi le cap de la cinquantaine avec quelques livres de plus qu'elle n'en accusait à 30 ans que seule une grande jeune femme élancée et parfaitement proportionnée aurait l'air élégante dans la robe qui lui est présentée.

Les mannequins soviétiques n'ont pas ces préoccupations. Ou, s'ils les ont, on ne le dira pas. Dans l'ensemble, les cinq jeunes soviétiques envoyées à New York sont plus "en chair", plus normales et si l'on peut dire

plus humaines que la plupart de ces mannequins new-yorkais. Par contre, elles sont beaucoup moins maquillées. En tout et pour tout, les cinq mannequins de l'Exposition se bornaient à un soupçon de noir aux yeux.

Les organisateurs de l'Exposition ont également fait venir à New York un mannequin-homme, dont la taille, déjà assez grande, prend des proportions inattendues étant donné les talons presque cubains de ses chaussures noires en veau. La présentation de la collection soviétique à laquelle assistait le vice-président des Etats-Unis et Mme Nixon a donné lieu à de nombreux applaudissements de la part de la foule et de nombreux coups de sifflets admiratifs ont marqué l'arrivée sur la scène du plus jeune des mannequins soviétiques, une jeune fille de 18 ans.

Le défilé s'est clos très traditionnellement sur une robe mariée, très remarquée elle aussi, à cause de son absence de couvre-chef et de son décolleté beaucoup plus échancré que celui des robes nuptiales utilisées dans les pays occidentaux. Par ailleurs, on s'accordait pour dire que la plupart des costumes d'hommes, des tailleurs et des robes de femmes présentés à l'Exposition soviétique de New-York auraient très bien pu figurer dans la vitrine d'un honnête magasin new-yorkais.

Dans l'ensemble, la taille était à sa place normale, mais les

L'épaule "picnic"

Le morceau de porc fumé qu'on appelle épaule "picnic" provient de la partie inférieure de l'épaule avec ou sans le jarret, assossée ou non, mais salée et fumée.

Il pèse en moyenne de 5 à 7 livres; c'est donc le morceau de choix des petites familles.

Le marché offre l'épaule picnic prête à servir ou prête à manger et l'épaule salée et fumée mais non cuite.

L'emballage du porc fumé indique assez souvent à quel genre on a affaire et quelle méthode de cuisson doit être appliquée.

Cependant, le porc fumé étiqueté prêt à servir ou prêt à manger, comme l'épaule picnic, est réchauffé dans le bain-marie pendant une quinzaine de minutes par livre avant de servir.

Grâce aux procédés modernes de salage et de fumage, le jambon n'a plus besoin d'être tremplé plusieurs heures et puis bouilli longtemps. Par contre, il est tellement peu salé qu'il ne saurait, comme les jambons d'il y a 50 ans, être accroché dans le hangar ou la laiterie et conservé la plusieurs semaines. Il faut garder le jambon au réfrigérateur comme les viandes fraîches.

Certains morceaux de porc salé et fumé sont assez tendres pour être rôtis à découvert. D'autres, comme l'épaule picnic, sont plus tendres, plus juteux, plus succulents, s'ils sont cuits à couvert avec addition d'environ une tasse d'eau. Cuire à four modérément lent (325°F) 35 à 40 minutes par livre pour une épaule de 5 à 7 livres.

Les chapeaux de la reine ont fait l'admiration de tous

Par la PRESSE CANADIENNE

Les chapeaux de la reine Elisabeth, qui n'ont pas toujours été considérés comme un modèle d'originalité, ont fait l'admiration et l'envie du grand public comme des connaisseurs depuis le début du voyage royal au Canada.

On sait qu'une vaste collection de chapeaux avait été préparée à Londres par les fournisseurs royaux, qui avaient pensé à tout, ou, du moins, à presque tout. En effet, la reine sera contrainte de parler, le 16 juillet, au cours de la visite de la grande scierie Macmillan et Bloedel, à Chairmanius, en Colombie britannique, un chapeau spécial utilisé par les ouvriers. Mais, on s'en doute, c'est là strictement une mesure de sécurité, à laquelle le prince Philippe sera également tenu de se plier. Afin tout de même de différencier la reine des autres visiteuses, un chapeau spécial décoré d'une couronne royale a été préparé.

Rôtie à la cannelle

Pour une rôtie à la cannelle vite préparée, mélangez le beurre, le sucre et la cannelle et étendez le mélange sur la rôtie encore chaude. Elles semblent encore meilleures préparées de cette façon.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à: LE CARNET SOCIAL, 316 ave. Labrecque, Chicoutimi, tél.: LI-3-4474

Parce qu'il y a l'été

Parce qu'il y a l'été, on se sent le cœur en fête.

Parce qu'il y a le soleil, on a l'impression d'une grande lumière dans notre vie.

Parce qu'il y a l'eau chantante, l'herbe fraîche et les fleurs brillantes, notre pensée et notre cœur respirent la poésie.

Il faut si peu de chose pour être heureux.

Il suffit d'une nature radieuse, qui nous enveloppe à la manière d'une grande amie.

Gemma.

Elles se rendront en pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré le 15 juillet

ARVIDA — La Congrégation eudi matin, en face de l'église des Dames de Ste-Anne de la St-Jacques. Le retour aura lieu paroisse St-Jacques d'Arvida immédiatement après la procession aux flambeaux.

Les personnes intéressées devront acheter leur billet le plus tôt possible, en s'adressant soit à Mme Sosthène Laroche, présidente des Dames de Ste-Anne, soit à la Conseillère responsable de la rue où elles demeurent.

Le voyage s'effectuera par autobus. Le prix du billet est de \$5, par personne, homme, femme ou enfant.

Le départ se fera à 9h, mercredi, le 15 juillet.



AU JEUNE HOMME de votre choix, vous pourrez offrir ce cadeau qui lui fera grand plaisir. La montre et le bracelet sont en acier inoxydable. Le mouvement très précis a requis huit mois de délicat travail à la main. Cette montre "Suisse" a obtenu le sceau du gouvernement.

Quant au pain On peut lire à la Bibliothèque de Chicoutimi

Les aliments traités ou raffinés sont une cible courante du promoteur de fausses théories alimentaires. Il voudrait nous faire croire que des aliments tels que: légumes congelés, viandes précuites jus de fruits en conserve, pain blanc enrichi, n'ont pas de valeur nutritive. Le fait qu'un aliment soit — ou non — "naturel" n'a pas d'importance. La valeur nutritive de tout aliment dépend de sa composition et des éléments nutritifs qu'il nous procure à la consommation. Si l'on compare deux égales quantités de pain de blé entier et de pain blanc enrichi — l'un est un aliment naturel et l'autre est renforcé — nous constatons que le pain de blé entier contient une mine du complexe B) et plus de fer que le pain blanc enrichi, alors que celui-ci contient plus de thiamine et de riboflavine (deux autres vitamines du complexe B) et plus de calcium que le premier.

A Ste-Marie-Médiatrice de Jonquière

Le Terrain de Jeux entre en activité aujourd'hui

Les fausses théories alimentaires

Regardez-y bien encore une fois! Y a-t-il chez-vous des symptômes de fausses théories alimentaires? Bien des gens se ventent de ne pas être crédules, et ils ajoutent: "Je me rends bien compte quand on essaie de me tromper; je ne suis pas victime de ces fausses théories alimentaires!" Mais prenez garde. Les promoteurs de ces "modes" sont habiles, et savent donner à leurs arguments un air de vérité, et à leurs produits, l'attrait de l'originalité. Ils essaieront de vous convaincre.

Trop de Canadiens se sont laissés prendre à ce piège. Il est sage de se préparer à subir leurs attaques en s'appliquant à connaître leurs méthodes de propagande. Ils s'adresseront à votre émotivité, à votre désir d'une bonne santé et à votre crainte de la débilité. Ils vous promettent une guérison rapide, moyennant des déboursés pour acheter des médicaments spéciaux ou des aliments qu'ils dénomment "aliments sains". Leurs affirmations auront l'air scientifique, mais ils citeront rarement une autorité connue en nutrition. Ils vous solliciteront probablement de renoncer à des aliments courants nutritifs, tels que le pain enrichi et les pommes de terre. Ils vous inciteront à manger plutôt des aliments comme le yogourt, la mélasse "Blackstrap" et même de la graine de mil. Avant de jurer que vous ne vous laisserez pas prendre à ces théories, regardez-y bien encore une fois avant d'acheter!

JONQUIÈRE — C'est aujourd'hui que le Terrain de jeux de la paroisse Ste-Marie-Médiatrice de Jonquière ouvre ses portes, pour y recevoir les garçons et les filles de la paroisse, pour la période des vacances.

Le matin, la messe a lieu à 7 h. 45.

On avise les parents que le Terrain de Jeux est ouvert tous les Jours, excepté le samedi, le dimanche et les Jours de pluie: pour les garçons, de 9 h. 30 à 11 h. 30 l'avant-midi, et de 1 h. 30 à 4 h. 30, l'après-midi; pour les filles: l'après-midi seulement, de 1 h. 15 à 4 h. 30.



CE MANTEAU pour toutes saisons, est surtout pratique pour la pluie. Ce manteau blanc est facile d'entretien. Vous le porterez avec satisfaction!

Passez l'été dans des vêtements confortables

Que vous soyez en vacances ou chez vous, vous aurez certainement envie de passer l'été dans des vêtements confortables. C'est-à-dire, par la chaleur qui doit en principe nous accabler, mais qui est bien longue cette année à se manifester, des vêtements amples. Comme chacun sait, rien n'est plus désagréable, quand il fait chaud et que le temps est tant soit peu humide, que des vêtements serrés en tissu trop lourd.

Si vous êtes à la campagne, une jupe très large et un chandail feront merveille, ou un chemisier bien entendu s'il fait trop chaud pour supporter un chandail. De même, le pantalon dit de "pêcheur" avec une chemisette tombante sur le dessus vous rendra de grands services. Ces costumes, à va sans dire, seront également bienvenus à la plage.

À propos de plage, une amusante tenue peut être fabriquée par vous-même, tout au moins en partie, avec un maillot de bain en mousse de styron et les ballerines assorties fabriquées par un spécialiste de collants de danseuse. Le maillot à poitrine pré-fortée doit être décollé à la faune et à la flore sous-marine. 10-15 ans.

VOTRE HOROSCOPE

LE MARDI 7 JUILLET

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Arrêtez-vous fréquemment pour relaxer, ça vous vaudra un regain d'énergie. La position du Soleil et d'Uranus vous incitera à prendre des risques.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — En exagérant le soulagement du lendemain, vous vivrez des joies que vous promet le "bel aujourd'hui". "A chaque jour suffit sa peine".

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Vous serez dans une situation qui requière beaucoup de jugement et de sang-froid. Le Soleil aura une influence tonifiante sur les natifs de ce signe.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Une bonne rigolade vous ferait du bien, en vous distrayant de vos préoccupations personnelles. Votre humeur quotidien ne vous offrira rien de neuf.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Vous seriez disposé à vivre au gré de votre fantaisie, mais non à vous adapter au programme qui vous est imposé, mais comme vous n'avez pas le choix, autant vous adapter.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Ne blâmez personne d'autre que vous-même si vous n'êtes pas satisfait des résultats de votre travail, et promettons-vous de faire mieux, demain.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — L'emploi du mot juste vous évitera des malentendus et si, de plus, vous vous exprimez avec élégance, vous donnerez du poids à vos idées. Bonne journée.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Vous vous rendez compte, une fois de plus, que "le temps ne respecte pas ce que l'on fait sans lui". Influences planétaires contradictoires.

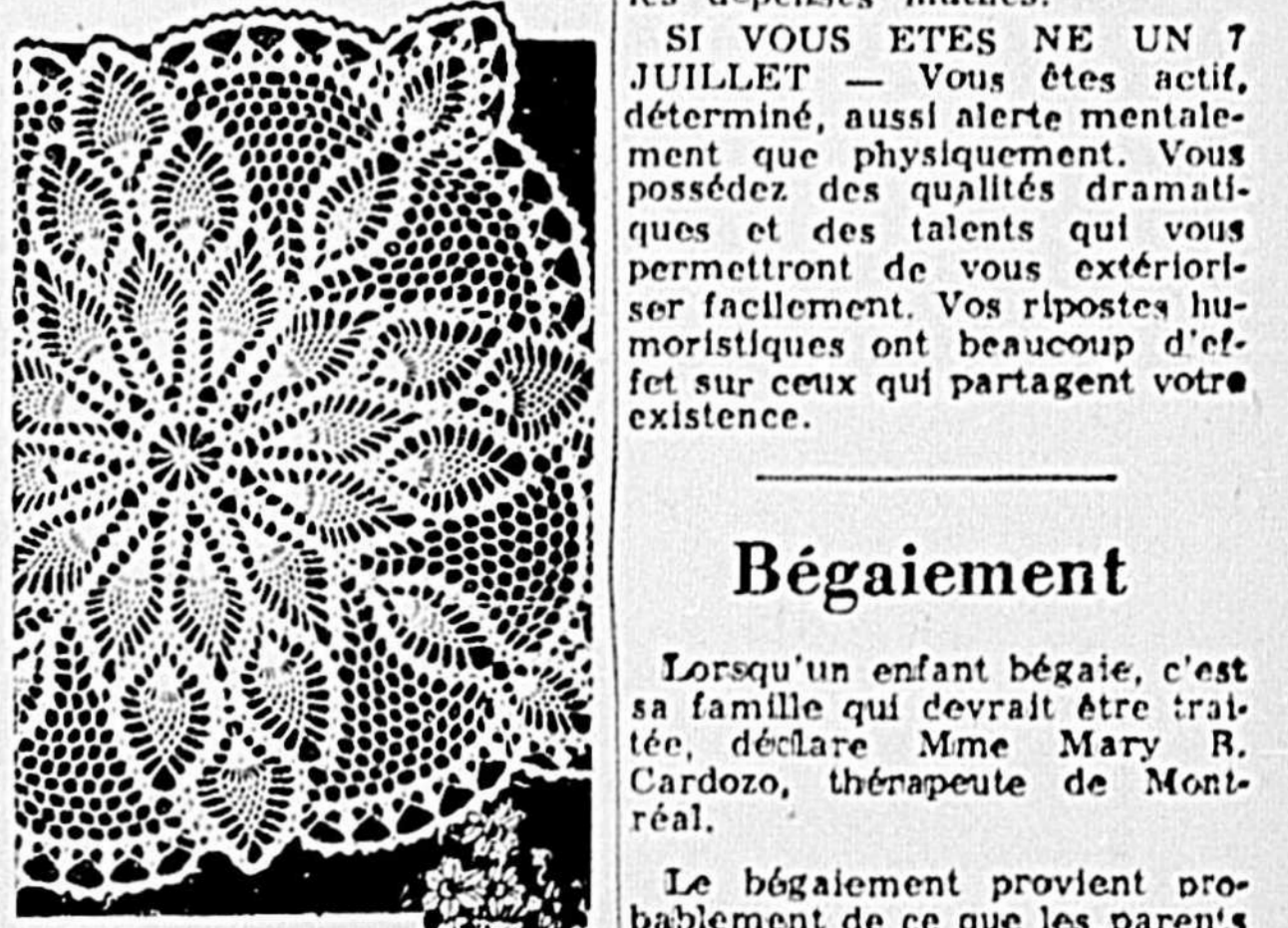
23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Si vous avez soin de pratiquer la modération en tout, vous n'aurez pas à vous plaindre de grand chose. On essaiera de vous arracher une promesse.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Vous recevrez un encouragement qui vous donne des ailes. Ne vous comparez pas trop aux autres, exploitez les richesses de votre personnalité, ça vaudra mieux.

21 JANVIER AU 19 FÉVRIER (Verseau) — Vous serez d'excellent humeur, au petit matin, mais vous sortirez facilement de vos gonds, au cours de l'après-midi. Éliminez les dépenses inutiles.

SI VOUS ETES NE UN 7 JUILLET — Vous êtes actif, déterminé, aussi alerte mentalement que physiquement. Vous possédez des qualités dramatiques et des talents qui vous permettront de vous extérioriser facilement. Vos ripostes humoristiques ont beaucoup d'effet sur ceux qui partagent votre existence.

Centre de TV



7285

Mme Cardozo a souligné que la famille ne devrait pas constamment insister pour que le bébé parle "normalement".

"Ce qu'il ne faut pas dire à votre mari"

Toute femme doit avoir d'instinct ce qu'il ne faut pas dire à son mari et surtout quand il ne faut pas le dire. Vous trouverez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet dix règles dont la justesse a été maintes fois confirmée, concernant les différents livres, à ne jamais lever si vous voulez, mesdames, goûter un bonheur conjugal sans nuages. Achetez Sélection de juillet aujourd'hui même!

4750 Jolie

SIZES 12-20 40-42

by Anne Adams

Jolie robe, avec encolure très étudiée. En deux versions de manches. Patron no 4750, Pointures: 12 à 20, et 40 à 42.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de QUARANTE SOUS (40c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grande requête à:

LE PROGRÈS DU SAGUENAY 316 avenue Labrecque Chicoutimi



UN PUNCH pour parti, aussi salubre que glorieux et délicieux, c'est celui qui marie les jus de citrons, d'oranges, et de fraises ou de framboises frais. Servir dans un bol à punch avec tranches d'oranges et de citrons frais et baies fraîches flottant sur le dessus.

Quand la chaleur vous écrase

Rafrâchissez-vous au fil de l'eau



LES VIEUX PEUVENT vivre des jours de jeunesse, s'ils possèdent une embarcation, un moteur et un équipement de pêche.

Au hasard des lacs et des rivières

Quand la température devient trop clémente, il devient presque irresistible de faire les bagages et de partir vers des horizons neufs. Certains prendront la route, d'autres la montagne, mais il est un certain nombre de gens qui iront plutôt au fil de l'eau...

Quoi de plus agréable que de naviguer. Si le matériel est en bon état, tout va bien. L'embarcation a peine démarrée nous conduira aux hasards du lac. Ici c'est une baie d'où l'on aperçoit les hautes montagnes qui ferment l'horizon.

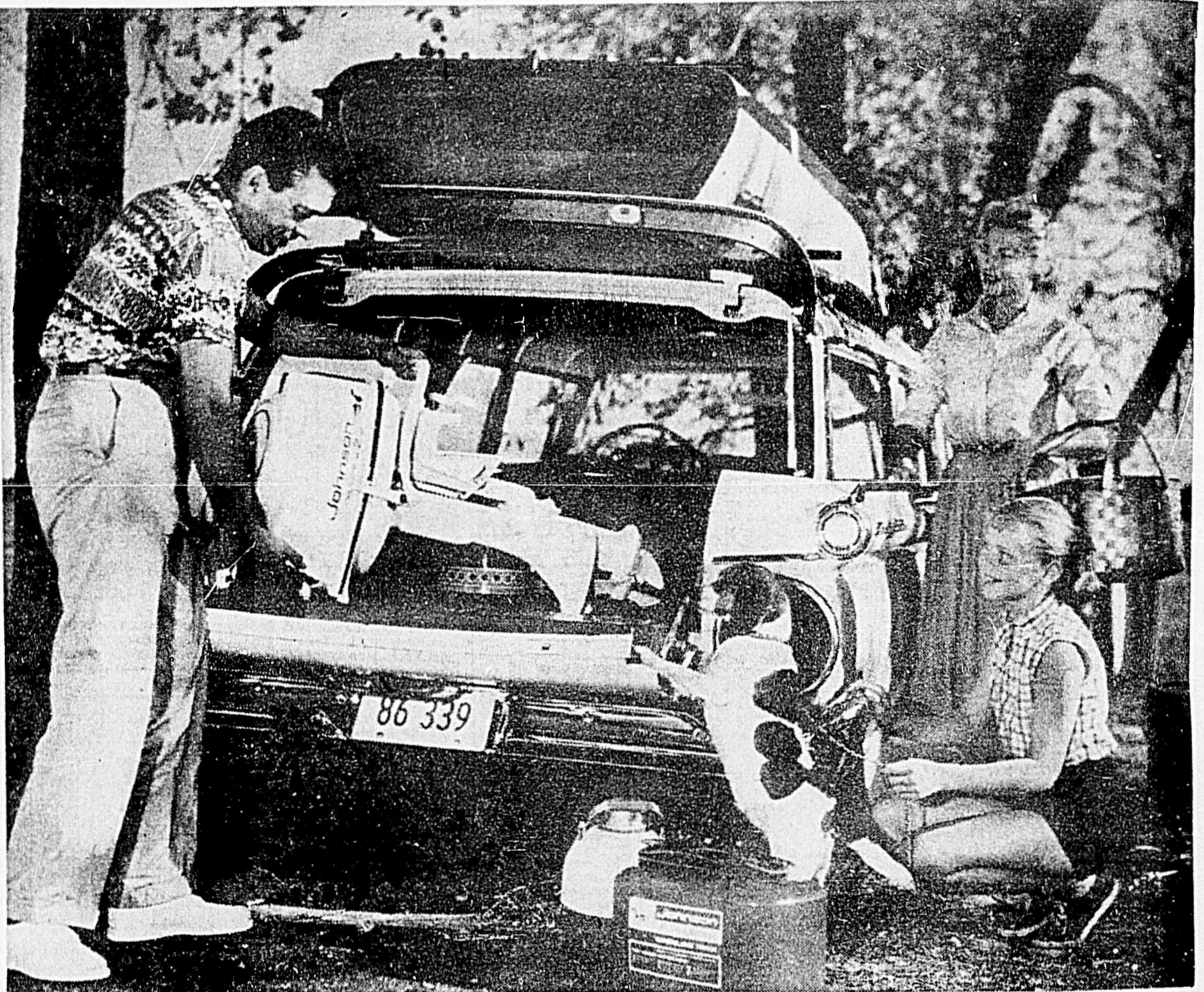
Plus loin, c'est l'embouchure de la rivière qui nous invite. Les oiseaux y font grand train. Les canards plongent en ramenant à la surface du menu fretin. Des martins-pêcheurs étalent leurs cols bleus aux rayons chauds du soleil.

Bref les voyages sur l'eau sont la garantie d'une foule de découvertes plus agréables les unes que les autres.

Et quand en plus d'être navigateur, on se plaît à taquiner la truite, le voyage devient une expédition bien préparée. Papa choisira les lignes et les hameçons. Maman préparera un succulent goûter, et les enfants se contenteront de tout regarder avec des yeux de découvreurs et avec des pourquoi intarissables.

Et le soir au retour, la famille entière aura les yeux et le cœur plein de soleil, de joie et de souvenirs.

Qu'ils sont agréables les grands voyages!



BIEN DES GENS se servent de leur "station-wagon" pour transporter leur équipement aquatique: ils placent le hors-bord à l'intérieur, et la chaise sur le toit. Pour ceux qui ne possèdent pas de "station-wagon", rien de plus facile que d'accrocher une remorque spéciale à leur automobile.



UN BEAU YACHT NEUF, un beau moteur neuf... voilà certes de quoi réjouir un jeune couple comme celui-ci. Grâce à leur équipement de premier choix, ces deux amoureux connaîtront des journées remplies d'agrément et de détente. Ils pourront faire de magnifiques excursions, tandis que le soleil leur brunira la peau. Ils pourront à loisir se servir de leur embarcation pour la pêche ou le ski aquatique.

une autre primeur de Fina!

Le **PLAN C.C.I.*** POUR **"FAIRE CONNAISSANCE"**

- Pour faciliter les voyages d'été
- Pour l'automobiliste à la recherche d'un meilleur service et de meilleurs produits
- Pour les nouveaux conducteurs...



Durant un certain temps... parmi les trois catégories mentionnées plus haut... Fina accordera aux détenteurs de toute Carte de Crédit valable un crédit instantané, à la station même, dans le cadre de son service ultra commode. Si vous pouvez vous prévaloir de cette offre spéciale, visitez le vendeur Fina le plus près de chez vous et renseignez-vous au sujet du plan C.C.I.

entrez à cette enseigne de qualité... repartez avec confiance



FINA-Favori de l'Industrie Nord-Américaine
CANADIAN PETROFINA LIMITED
 PRODUCTION • RAFFINAGE • DISTRIBUTION



EST-CE QUE L'ARCHE du Palais de Kano est assez haute pour qu'un Emir puisse traverser sur un chameau? Le Secrétaire d'Etat Britannique, M. Alan Lennox-Boyd, se semble pas le penser alors qu'il discute le point avec l'Emir de Kano à une réception en plein air à la maison du gouvernement, Kaduna, durant les célébrations de l'autonomie de la Nigérie du Nord. La réception en plein air suivit une cérémonie de la Législature à Lugard Hall, où le Duc de Gloucester a lu un message de Sa Majesté la Reine au peuple de la Nigérie du Nord. Après avoir assisté à un certain nombre d'engagements durant les célébrations, le Duc et la Duchesse de Gloucester visiteront les régions de l'est et de l'ouest de la Nigérie.

La France perd la Sarre

Les Sarrois veulent faire bénéficier les Allemands de leur riche industrie

SAARBRUECKEN, Allemagne de l'Ouest (Reuters) — A minuit, un million de Sarrois ont changé de nationalité, alors que le riche territoire industriel de la Sarre est passé de la France à l'Allemagne de l'Ouest. C'est un tramway qui se préparait par étapes depuis quatre ans.

Dans un référendum, en 1955, les Sarrois ont opté pour le retour de leur mère-patrie et ont choisi l'allégeance à l'Allemagne.

Selon un pacte franco-allemand de 1956, la Sarre a été réunifiée politiquement à l'Allemagne occidentale il y a deux ans. On avait toutefois retardé jusqu'à aujourd'hui le transfert économique de ce territoire, qui se trouve à la frontière franco-allemande juste au sud du Luxembourg, et qui constitue l'une des régions les plus riches de l'Europe pour la production du charbon et de l'acier.

Les postes douaniers ont été démantelés de l'est à l'ouest du territoire, et installés le long de la frontière de 100 milles avec la France. Quelques douaniers demeurent seulement avec des produits allemands à la frontière alle-mande, alors que de longs convois de camions attendaient d'envahir le marché sarrois avec des produits allemands à la frontière alle-mande.

Le F-104, un chat en poche?

OTTAWA (PC) — Les libéraux ont bombardé le gouvernement de questions et critiques amères durant trois heures et demie samedi aux Communes au sujet de son choix de l'avion américain Lockheed F-104. Ottawa estime cet appareil à la division européenne de l'aviation canadienne.

M. Paul Hellyer, député libéral de Toronto-Est et ancien ministre adjoint de la Défense, a dit notamment au ministre de la Défense, M. George Randolph Pearkes: "Vous nous demandez d'acheter un chat en poche?"

Après quoi M. Lester Pearson avait fait le commentaire suivant: "Je ne puis croire que le gouvernement a décidé d'acheter un chat en poche?"



LE LT-GENERAL SIR WILLIAM OLIVER, K.C.B.O.B.E., D.L., qui a été nommé Haut-Commissaire du Royaume-Uni en Australie succède à Lord Carrington. Il quittera la Grande-Bretagne pour l'Australie en octobre et entrera en fonctions le mois suivant. Le Général Oliver qui est âgé de 57 ans, fut élève au Collège Radley et le Collège Militaire Royal, Sandhurst. Il commanda un bataillon en 1941 et devint directeur-adjoint des opérations militaires au Ministère de la Guerre en 1942. A la fin de cette année-là il se rendit au Moyen-Orient et servit comme brigadier, personnel général, et plus tard comme directeur des opérations militaires. Depuis la guerre il a servi comme chef du personnel général, G.H.Q. Moyen-Orient 1945-46; chef du personnel du commandement de l'Est 1951-52; officier principal du personnel au Haut-Commissariat, Fédération de Malaisie 1953-54; G.O.C. Berlin (section britannique) 1954-55; vice-chef du personnel impérial général 1955-57. Il joindra le Bureau des Relations du Commonwealth, en 1957 comme officier principal du personnel au Secrétaire d'Etat. Il est marié et a un fils (John) âgé de 15 1/2 ans, qui est à Radley et une fille (Rosemary) qui s'est qualifiée pour la Royal Academy of Music. Le Général Oliver sera accompagné par Lady Oliver et sa fille.

Les voitures françaises envahissent le Canada

OTTAWA (PC) — Les fabricants d'automobiles de France ont établi au Canada des services de vente et exporté 7.360 voitures au Canada l'an dernier, rapporte le ministère du Commerce dans la dernière édition de son magazine "Foreign Trade".

Cette quantité est surprenante à comparer à 33 en 1956 et à 188 en 1957. Les manufacturiers français espèrent en exporter encore davantage cette année. L'assistant - secrétaire commercial du Canada à Paris, M. C.T. Charland souligne dans son article que Renault a été la plus importante exportatrice. Cette compagnie a vendu environ 6.254 automobiles au Canada l'an dernier, en 1959, elle projette d'en vendre 10.000 en 1960. Quelques manufacturiers français d'automobiles ont établi au Canada des services de vente et exporté 7.360 voitures au Canada l'an dernier, rapporte le ministère du Commerce dans la dernière édition de son magazine "Foreign Trade".

Les Arabes s'échauffent à la veille des élections

LE CAIRE (PA) — La lutte est une femme de choisir son mari. Dans les deux régions du pays, la Syrie et l'Égypte, plus de 120.000 candidats se font la lutte pour les 39.364 sièges des élections provinciales. Les promesses électorales pleuvent dru, et les candidats de toutes sortes: des armées de tramways plus nombreux, ou encore le droit pour les citoyens de choisir leur représentant.

Un ancien forçat du nom de V.D. Oleinik s'est dit convaincu dans sa lettre que "les anciens criminels et les prisonniers actuels éprouvent une profonde admiration pour les chefs de notre parti".

Les Nationalistes chinois auraient abattu cinq réactés communistes

TAIPEH, Formose (Reuters) — Dans un engagement aérien qui s'est déroulé au nord des îles Matsu, dans le détroit de Formose, les avions de combat de l'aviation du général Tehiang Kai-chek — des Sabre-Jets F-86 — ont abattu quatre appareils Mig-17 de la Chine communiste, a-t-on annoncé hier, au ministère de la Défense nationaliste.

Le ministère a également souligné qu'un autre avion Mig-17 a été abattu par les batteries de la défense contre-avions, au moment où il survolait l'île nationaliste Tungehuh, située à 12 milles au sud-est des îles Matsu.

Le communiqué officiel du ministère a par ailleurs révélé qu'aucune perte n'a été subie par les forces aériennes nationalistes durant la bataille qui a débuté lorsque huit appareils communistes, en mission de patrouille routinière, ont été interceptés par quatre formations d'appareils communistes chinois.

Pendant que l'engagement suivait son cours, les Sabre-Jets ont abattu quatre Mig-17 communistes, tandis qu'un autre a été endommagé par les batteries de la défense contre-avions et plongea en flammes dans la mer.

L'engagement aérien est le premier du genre à s'être déroulé au-dessus du détroit de Formose qui sépare le bastion nationaliste des côtes chinoises sous domination communiste, depuis le 10 octobre dernier, lorsque quatre Mig-17 auraient été descendus par les Sabre-Jets nationalistes, près des îles Matsu.

Les bûcherons se mettront-ils EN GREVE? VANCOUVER (PC) — Des négociations mises en branle vendredi soir par le premier ministre Bennett pour empêcher le déclenchement ce matin d'une grève de 27.000 travailleurs forestiers se poursuivent sans relâche depuis samedi matin.

La conférence est tripartite: y assistent des représentants du ministère du Travail de la province, des 127 sociétés de sciages menacées et du Syndicat des travailleurs forestiers, organisme affilié au CTC.

La grève est censée éclater à 11 h. ce matin, heure avancée du Pacifique, soit 2 h. cet après-midi, heure de Montréal.

Le syndicat réclame une hausse de salaire de 20 pour cent. Le salaire de base est présentement de \$1.72 l'heure.

"K" proclamé champion des chenapans et des criminels

Par GUSTAV SVENSSON MOSCOU (PA) — Le premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev a été proclamé champion des chenapans et des criminels.

La Pravda, journal officiel du parti communiste, a publié des lettres d'un soi-disant "roi des bandits" et d'un groupe d'intéressés dans un camp de travail, qui complimentaient d'éloges M. Khrouchtchev pour son attitude humaine envers les gibiers de potence.

Le "roi des bandits" qui prétend "avoir joué du respect même des perceurs de coffres-forts et des faux monnayeurs" s'est offert de retourner en prison pour prouver que le crime ne paie pas.

Le premier ministre soviétique a prononcé une causerie le 23 mai dernier au cours de laquelle il a admis avoir épargné la prison à un bandit, Khrouchtchev a expliqué que l'individu lui a fait parvenir une lettre pour avouer sa culpabilité et s'excuser.

Le premier ministre a relaté qu'il s'est entretenu lui-même avec le criminel, il l'a aidé à se procurer du travail et l'a renvoyé chez lui avec des cadeaux pour son épouse et ses enfants.

Réaction des prisonniers "Je voudrais remercier notre cher camarade Khrouchtchev", a écrit Sergey Gerasimov, "je désire l'assurer que plusieurs anciens criminels se sont débarrassés de leur vice qui est une nuisance pour la société soviétique."

D'autres détenus ont écrit: "Il faut que le monde entier sache toute la considération que l'on apporte dans un pays socialiste à tous les gens et même à ceux qui ont commis des crimes par le passé."

"Nous certifions que lorsque nous serons libérés de prison, nous suivrons honnêtement l'exemple de la famille ouvrière et nous apporterons notre collaboration à la cause commune de l'édification du communisme."

Un ancien forçat du nom de V.D. Oleinik s'est dit convaincu dans sa lettre que "les anciens criminels et les prisonniers actuels éprouvent une profonde admiration pour les chefs de notre parti".

Le "roi des bandits" qui prétend "avoir joué du respect même des perceurs de coffres-forts et des faux monnayeurs" s'est offert de retourner en prison pour prouver que le crime ne paie pas.

Le premier ministre soviétique a prononcé une causerie le 23 mai dernier au cours de laquelle il a admis avoir épargné la prison à un bandit, Khrouchtchev a expliqué que l'individu lui a fait parvenir une lettre pour avouer sa culpabilité et s'excuser.

Le premier ministre a relaté qu'il s'est entretenu lui-même avec le criminel, il l'a aidé à se procurer du travail et l'a renvoyé chez lui avec des cadeaux pour son épouse et ses enfants.

Réaction des prisonniers "Je voudrais remercier notre cher camarade Khrouchtchev", a écrit Sergey Gerasimov, "je désire l'assurer que plusieurs anciens criminels se sont débarrassés de leur vice qui est une nuisance pour la société soviétique."

D'autres détenus ont écrit: "Il faut que le monde entier sache toute la considération que l'on apporte dans un pays socialiste à tous les gens et même à ceux qui ont commis des crimes par le passé."

Votre voie, c'est la Fraternité...

OTTAWA (PC) — La Fraternité canadienne des employés du rail et autres transports et des travailleurs en général vient de remporter une victoire importante sur le Syndicat international des gens de mer.

Lors d'un scrutin tenu vendredi et samedi, les travailleurs à l'emploi de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent ont décidé de se faire représenter par la Fraternité pour fins de conventions de travail.

La Fraternité a recueilli l'adhésion de 645 des 910 employés habiles à voter. Ces employés sont des esclaves et autres travailleurs à l'emploi de l'Administration de la voie maritime le long de toute cette voie.

Comptant 40.000 membres, la Fraternité est le plus grand syndicat canadien. Elle est affiliée au Congrès du Travail du Canada.

Chassé récemment du CTC pour intrusion dans un syndicat affilié à cette centrale, le Syndicat international des gens de mer tente depuis déjà assez longtemps d'obtenir l'adhésion des travailleurs de la voie maritime.

Le Syndicat international des gens de mer compte au Canada 10.000 membres.

DJAKARTA (PA) — Le président Soukarno a promulgué dimanche un décret qui lui donne le pouvoir absolu.

La constitution provisoire, en vigueur depuis 1950, est abolie et remplacée par la constitution de 1945. Cette dernière lui donne les pleins pouvoirs.

Enfin l'Assemblée constituante est dissoute. Elle s'opposait à la reprise de la constitution de 1945.

Le président Soukarno formera un gouvernement qui lui sera certainement pas hostile.

Le prince aurait fait ce commentaire à la suite d'un com-dent survenu jeudi soir au théâtre de Stratford. Un bar qui fonctionnait grâce à un permis privé reçut ordre de cesser de servir des consommations à 11h30 p.m., mettant ainsi fin à une réception que les acteurs donnaient après la visite du couple royal au théâtre. Ni la reine, ni le prince n'avaient assisté à cette réception.

A Stratford, samedi, le maire mon ami Leslie Frost.

Ben-Gurion démissionne

TEL AVIV (Reuters) — Le premier ministre d'Israël M. David Ben-Gurion, a démissionné hier soir.

Il a pris cette décision à la suite du refus de quatre ministres "rebelle" de la gauche de se retirer du gouvernement.

Ben-Gurion avait exigé leurs démissions quand ils se sont opposés à sa décision de vendre à l'Allemagne occidentale des armes israéliennes d'une valeur de plus de \$2.000.000.

Les rebelles ont voté contre ce contrat de vente la semaine dernière.

Le gouvernement demeurerait quand même au pouvoir jusqu'aux élections générales qui auront lieu à la mi-novembre.

Plusieurs centaines d'anciens prisonniers des camps de concentration nazis ont manifesté samedi contre le contrat conclu par le premier ministre.

Les manifestants portaient des insignes jaunes sur lesquels apparaissaient le mot allemand "Jude", signifiant juif, imprimé sur un bouclier de David. Ces insignes avaient pour but de rappeler les insignes semblables que les Nazis firent en Europe occupée.

Plusieurs centaines d'anciens prisonniers des camps de concentration nazis ont manifesté samedi contre le contrat conclu par le premier ministre.

Les manifestants portaient des insignes jaunes sur lesquels apparaissaient le mot allemand "Jude", signifiant juif, imprimé sur un bouclier de David. Ces insignes avaient pour but de rappeler les insignes semblables que les Nazis firent en Europe occupée.

Plusieurs centaines d'anciens prisonniers des camps de concentration nazis ont manifesté samedi contre le contrat conclu par le premier ministre.

Les manifestants portaient des insignes jaunes sur lesquels apparaissaient le mot allemand "Jude", signifiant juif, imprimé sur un bouclier de David. Ces insignes avaient pour but de rappeler les insignes semblables que les Nazis firent en Europe occupée.

Plusieurs centaines d'anciens prisonniers des camps de concentration nazis ont manifesté samedi contre le contrat conclu par le premier ministre.

Rojas se bat en duel

BUENOS AIRES (PA) — L'ancien vice-président de l'Argentine, M. Isaac Rojas, et un membre du parlement, M. Roberto Galeano, se sont échangés deux coups de feu hier.

Après avoir réussi à semer la police qui tentait de prévenir le duel, les deux combattants ont déchargé leurs armes à feu, sans qu'aucun d'eux ne soit toutefois atteint par les projectiles.

Comme étant la "fourmi noire" de la politique argentine, M. Rojas, amiral retiré, a été accusé par son condisciple d'être un valet de l'ancien dictateur Juan Peron, et de sa femme Eva. L'amiral a alors invité Galeano, ancien champion de tir argentin aux Olympiques internationales, à se battre en duel pour "sauver" l'honneur.

A la suite d'une remarque badine du prince Philippe

L'Ontario se demande si ses lois alcooliques sont vraiment désuètes

TORONTO (PC) — Une remarque du prince Philippe au sujet des lois qui régissent la vente des boissons alcooliques en Ontario a provoqué maints commentaires et critiques, en dépit du fait que l'homme qui a rendu ce commentaire public ait souligné que le prince parlait d'un ton badin.

Vendredi soir, à London, Ont., le Prince demanda à M. Harry Allen, député conservateur provincial de Middlesex-Sud, quand on allait amender "ces lois alcooliques désuètes et vieux-jeu."

Rhums SIEGERT'S

importés Rhum Blanc "Silver Circle" Rhum "Golden Bouquet"

Robb and Company 1247, avenue Greene Montréal



Voici les deux batteries débutantes lors de la joute "Tout-Etoiles" contre les Buandiers d'Arvida, hier soir, au Parc Central d'Arvida: Yvon Grenon, Paul Julien, Pat Simard et Gerry Brassard.



Les membres de la Petite Ligue d'Arvida étaient des spectateurs enthousiastes et intéressés à la joute des Etoiles. On reconnaît parmi ces jeunes baseballeurs, Johnny WILDE, instigateur de cette ligue de baseball.

Le club O'Keefe visite le Dow au stade de Chicoutimi

Ce sera en effet à un club de première position que les Chevaliers O'Keefe de Kenogami auront à faire face ce soir, au stade de baseball de Chicoutimi. Dans une partie précédemment remise, le club Dow de Chicoutimi recevait le club Kenogami. Les deux extrêmes se rencontrent donc ce soir, puisque Kenogami a connu malchance sur malchance depuis l'ouverture des hostilités pour demeurer dans la cave du circuit. Comme c'est l'habitude au stade de Chicoutimi, la partie commencera à 8 h exactement.

Il y aura beaucoup de nouveau-prix d'équipe qui unit tous ses pour tous ceux qui se rendront à Chicoutimi. L'instructeur Lizotte à cette rencontre qui a son im-aura donc qu'un petit signe à portance. En premier lieu, les faire pour qu'une quinzaine de visiteurs de Kenogami seront joueurs se mettent à son service conduits ce soir par un nouveau ce. André Jean-Yves Loubier pilote. Il est le quatrième de la Tremblay et Jean-Yves Loubier série du gérant d'affaires Paul Villeneuve. Le vétérinaire Jules Ra-cette vient d'être nommé suc-cesseur de Charles Reid à titre de moniteur et c'est lui qui, ce soir, aura la tâche d'affronter les nouveaux meneurs de la li-gue. C'est aussi du nouveau pour les partisans de l'équipe de voir le club Dow dominer le classe-ment de la ligue régionale sé-nior. Trois victoires consécutives, dont une contre les ex-me-neurs "Arvida", a permis au Dow de se hisser prudemment au premier rang.

Enfin, Claude Lizotte, le moni-teur récemment puni par le pré-sident de la ligue, sera en uni-forme pour la première fois ap-rès avoir été absent pendant trois parties. Son assistant Frank Lavoie qui l'a remplacé a obtenu un record parfait de trois victoires pour ainsi don-ner la première position aux chi-coutimiens.

Chez les Chevaliers, il sera très intéressant de revoir Jules Racette au deuxième but, tout en conduisant son équipe. Il y aura aussi Jean-Paul Tremblay choisi au poste d'arrêt-court sur l'équipe "étoiles", le receveur Léon Coulombe, Reid, Otis, etc. Robert Bouchard et Guy Quellet, deux lanceurs reconnus ex-cellents, pourront accepter de commencer la partie au monti-cule.

Chez l'équipe de Claude Lizotte, c'est l'optimisme à son plus haut niveau. C'est plutôt l'es-

Au golf

Bob Elder peut gagner le 5e tournoi de golf Molson

Les jeunes golfeurs de la région sont de plus en plus nombreux, et l'un d'eux sera probablement le gagnant du 5e tournoi annuel de golf Molson.

C'est en plein l'avis de Frank Holleywood, vétérinaire professionnel au club de golf d'Arvida. Selon Holleywood, les jeunes ont autant de chances de l'emporter que les "vieux" dans l'omnium Molson qui sera disputé les 11 et 12 juillet sur le parcours du club Birchdale de Riverbend. Cet événement, le plus important du genre dans la région cette année, est doté du trophée Molson et de plusieurs prix de grande valeur.

Selon Holleywood, le jeu-dre aux joueurs vétérans tels qu'enquay Country Club d'Ar-vida, Eddie Ricken, Rainer Bob Elder, attaché à la base aérienne de Bagotville, Boivin, Paul Tremblay, Ca-Makila, Bernard Saless, Jim Boland, Yvon Hachey, P.E. Desharnais sont aussi des golfeurs redoutés.

Parmi les jeunes qui livre-ront une chaude lutte aux vétérans toujours selon Frank Holleywood, sont Marc Mar-tel, Moe Barcovitch, Charles Lamirande, Fernand Dulong, qui l'an dernier a fait meil-leure figure parmi les jeunes et une autre fois par Lorn-

"Elder est le meilleur des jeunes golfeurs mais plu-sieurs d'entre eux ont amé-lioré leur jeu sensiblement de-puis quelques années.

"A mon avis, ils vont don-ner beaucoup de fil à retor-

à l'omnium disputé au Sa-

Chicago 00 001 011-4 7 1
Kansas C. 001 101 000 0-3 9 1
Loatman, Lown 7 et Lollar
Garver et House. G-Lown (5-2);
P-Garver (6-8). Cir: Chi-Apar-tie (5), Smith (6); KC-Garver (2).

Les Etoiles se rallient devant les Buandiers, 6-4

ARVIDA (SPECIAL) — Le club "étoiles" de la ligue Régionale de baseball a remporté hier un victoire de 6 à 4 sur les Buandiers d'Arvida, les cham-pions de la dernière saison.

Les "étoiles" ont frappé 7 coups sûrs contre six pour les Buandiers. L'instructeur Claude Lizotte a fait appel à deux lan-ceurs dans la partie. Le gau-cher Paul Julien a tout d'abord débuté pour être remplacé dans la 4e manche par Robert Bou-chard. Ce dernier fut crédité de la victoire.

Pour les Buandiers, Patrick Simard fut le lanceur perdant. Les étoiles ont comblé un dé-ficit de 4 points dans la 5e man-che. Arvida avait pris les de-vants à la toute première man-che. Dans la première manche, Ray Bloudeau a cogné un cir-

SOMMAIRE

Etoiles	000 040 002-6 7 2
Buandiers	400 000 000-4 6 3



Les gérants Claude Lizotte, des Etoiles, et Arthur Leduc, des Buandiers, se souhaitent bonne chance avant la joute d'hier soir, au Parc Central d'Arvida.

Les nouveaux joueurs des Royaux se sont distingués

MONTREAL (PC) — Les qua-tre joueurs qui ont fait l'objet d'une récente transaction entre les Royaux de Montréal et les Maple Leafs de Toronto se sont tous mis en vedette, hier, à Montréal, dans le programme double qui opposaient ces deux équipes de la ligue Internatio-nale. Montréal a perdu la pre-mière partie au compte de 4-3 pour ensuite triompher par 10-2 devant 5,112 spectateurs. Aidé par Pat Scantlebury en relève, le lanceur droitier Ron Negray a remporté sa 10e victoire de la saison dans la première par-tie où Bob Wilson s'est signifié en frappant trois fois en lieu sûr en quatre apparitions au bâton.

Au football

MONTREAL (PC) — Il ne fait aucun doute que le quart-arrière Bob Celeri des Dutchmen de Kitchener-Waterloo est tou-ché par l'accord intervenu en-tre cette équipe de l'Ontario Rugby Football Union et les Alouettes de Montréal, a dé-claré le gérant-général de l'é-quipe de Big Four, monsieur Gorman Kennedy. Cette décla-ration fait suite à celle qu'a formulés Celeri, samedi. Le joueur s'est dit fort intéressé d'entrer dans l'équipe des Tiger-Cats de Hamilton, de la ligue du Big Four, après avoir fait remarquer que l'accord, fait entre des Dutchmen un club-école des Alouettes, ne le liait pas. Après avoir pris connaissance de ces propos, monsieur Kennedy a dit qu'il conseillait à monsieur Ce-leri de se faire remettre le texte de l'accord par la direc-tion des Dutchmen. "Il s'aper-cvra alors qu'on n'a pas fait une exception pour lui."

De son côté, monsieur Jake Gaudar, président des Tiger-Cats, interrogé à ce sujet, n'a pas caché son intérêt à rétenir les services de Celeri qui, a-t-il dit, est non seulement un bon quart-arrière mais aussi un excellent joueur sur la défensive. Rappelons que Celeri s'aligne avec les Dutchmen depuis 1953. Cette année-là, il lui fut impos-sible d'être accepté par l'équipe de Hamilton. Grâce surtout à sa présence, les Dutchmen for-mèrent l'une des meilleures équi-pes de l'O.R.F.U., où Celeri est

Wall et Dow Finsterwald sur un pied d'égalité

FLINT, Michigan (PA) — Jouant de malchance au der-nier trou, Art Wall junior et Dow Finsterwald se sont clas-sés sur un pied d'égalité avec chacun 282, soit six sous la nor-male, hier, à la fin du tournoi omnium de golf de Flint, au Michigan. Ils devront s'affron-ter dans une ronde spéciale de 18 trous aujourd'hui afin de déterminer qui aura droit au premier prix de \$9,000. Le montant des bourses de ce tournoi est de \$52,000.

Wall et Finsterwald ont tous deux roulé 72, hier. Au moment (Suite à la page 11)

Oland l'emporte facilement, 15-6

OLAND 79 79 79 79 97 79 79
Le club Oland de Jonquière a conservé la première place du classement de la ligue Région-ale lac St-Jean Est en l'empor-tant facilement contre le St-Cœur de Marie au compte de 15 à 6.

Théo Asselin a remporté sa sixième victoire de la saison contre aucun échec à Marcel Fleury a été le perdant.

Yvon Labrecque s'est signalé à l'offensive avec un circuit de quatre points. Desmond O'Con-nor a également frappé pour le circuit. Guy Tremblay a été une des grandes vedettes avec un triple et un simple en plus de se distinguer sur la défensive.

Le club de Louis-Marie Dal-laire partage la première place du classement avec Desbiens-Mills.

Jules Gagnon brille dans la défaite

Malgré la belle tenue à l'of-fensive de Jules Gagnon, les Pi-lates du Bassin ont baissé pa-villon devant les Alouettes de St-Jean-Est au compte de 15 à 7, hier après-midi.

Le jeune Gagnon a frappé trois coups sûrs en quatre pré-sences au bâton. Jacques Veil-leux a été le lanceur gagnant et Laval Côté, le perdant.

RED KELLY A CHOISI

DETROIT (PA) — Le joueur de hockey Len Kelly, mieux connu sous le nom de Red Kelly, a épousé samedi Mlle Andra McLaughlin à l'église ca-tholique Sainte-Brigitte de De-troit. Kelly, qui est âgé de 31 ans et originaire de la ville on-tarienne de Simcoe, s'aligne avec les Red Wings de Detroit, de la ligue Nationale de hockey, depuis 1947.

Il a connu son épouse en 1952 alors que celle-ci participait au spectacle que donnait la Holly-wood Ice Revue à Detroit. An-drienne championne nord-améri-caine de patinage de vitesse, la nouvelle Mme Kelly a gagné à deux reprises le trophée Oscar L. Richard, attribué chaque an-née au meilleur patineur artisti-que des Etats-Unis.

LA GRANDE VENTE SE CONTINUE

LEGARE Auto Ltée

455, RUE HOTEL-DIEU TEL.: LI-3-4401
Ford - Edsel - Monarch - Zephyr - Zodiac - Consul - Prefect - Anglia

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE

GAGNEZ DES TIMBRES PINKY AVEC CHAQUE ACHAT DE VOITURES D'OCCASION QUI PORTENT AUSSI LA GARANTIE A-1

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées



VOUS DESIREZ ECHANGER Votre Vieille Auto!
UTILISEZ NOS ANNONCES CLASSEES

Téléphonez à **LI-3-4474**

Ouvert jusqu'à cinq heures, excepté le samedi, jusqu'à midi seulement.



APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS MEUBLES et demi meublés aux Immeubles Gaudreault et Gagnon Ltée. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI-3-4019 et LI-3-5481. (T 980)

UN APPARTEMENT chauffé et meublé, conviendrait pour une ou deux personnes, peut se louer à la semaine ou au mois. S'adresser à Marcel Rochette Ltée, 535, ave. Montcalm, Tél.: LI-3-3389. Références requises. (T 976)

ARGENT A PRÊTER

TOUT GENRE DE PRETS, première et deuxième hypothèque, achats de contrats. S'adresser par tél.: LI-3-9646. (T 978)

CHALET A VENDRE

CHALET en construction, situé au lac "ENMURAILLE". S'adresser par tél.: LI-3-2243. (T 991)

CHAMBRE A LOUER

CHAMBRE avec cuisinette, meublée, électricité fournie, entrée indépendante. S'adresser à Mme Albert Laforest, 18 est, Smirk, Chicoutimi. (T 937)

A VENDRE

FORD '55
2 PORTES — 8 CYLINDRES
COUVRE-SIEGES (Seat-covers)
MOTEUR REMIS A NEUF
BAS MILLAGE — EN TRES BON ETAT
BONNES CONDITIONS
TELEPHONEZ A **LI-3-4474**
DEMANDEZ LE COMPTABLE

A VENDRE

MOTOCYLETTE "Dandy" a garanti ne, modèle 1957, en parfaite condition. Valeur \$290, à vendre au prix de \$150. Très bon millage. Pour information, tél.: LI-3-5518.

FERME A VENDRE

FERME de 300 acres de terre, comprenant 40 bêtes à cornes, ainsi que roulant. Située au rang 6 à Chicoutimi-Nord. A vendre pour cause de vieillesse. S'adresser à M. Arthur Ouellet, par tél.: LI-3-8219. (T 999)

A VENDRE DANS ARVIDA

UNE MAISON semi-détachée, avec option d'acheter l'autre moitié. Système de chauffage automatique, à l'huile avec distribution dans chaque pièce. Grand terrain à l'arrière, clôturé récemment, près écoles et églises. Prix raisonnable. S'adresser à 825 rue Powell, Arvida. (T 975)

A VENDRE DIVERS

APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE 2 1/4 x 2 1/4 Yashica-Mat. En très bon état. S'adresser par tél.: LI-3-0840.

UN POELE électrique de marque "General Electric" 42 pouces de long. Cause de déménagement. Réel aubaine. S'adresser par tél.: LI-3-3566. (T 974)

ENREGISTREUSE, Seabrook, (Voice of Music) automatique, 2 vitesses, jeux rubans de 5 et 7 pouces. Aussi 8 rubans de 7", écouteurs 2 microphones, 1 haut-parleur, extension et autres accessoires. S'adresser par tél.: LI-3-7546 ou LI-8-5428. (T 971)

LOCAL DEMANDÉ

LOCAL COMMERCIAL demandé, situé au centre de la ville, environ 500 pieds de plancher. S'adresser à: La Reliure Saguenay, 88, Racine ouest, Chicoutimi. Tél.: LI-3-8020. (T 988)

LOCAL A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, 30 x 45, situé à 629 Montcalm, Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI-3-4590. (T 979)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 3 pièces plus salle de bain complète, eau chaude et froide, entrée 220V, chauffage libre fin de juillet. S'adresser par tél.: LI-3-5694.

LOGEMENT MODERNE de 4 pièces, plus chambre de bain, entrée 220V. Situé à 619 rue Racine. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI-3-1164. (T 969)

LOGEMENT NEUF — 3 grandes pièces, chauffage zéol, planchers de tuiles, taxe d'eau payée. Service de conciergerie. Pour visiter, s'adresser à 469 est, Jacques-Cartier, app. 1, et par tél.: LI-3-6198. (T 989)

LOGEMENT de 2 pièces, poêle et frigidaire fournis. S'adresser par tél.: LI-3-4019, aux Immeubles Henri Gagnon Ltée. (T 983)

LOGEMENTS chauffés modernes, de deux ou trois chambres à coucher aux appartements Murdock, sur le boulevard Talbot. Les Immeubles Murdock Ltée. (T 981)

UN LOGEMENT de 4 pièces à louer, libre immédiatement, entrée 220V, système de chauffage. S'adresser à Desforges & Fils, 300 Ave. Ste-Anne, tél.: LI-3-1559. (T 985)

MAISONS A VENDRE

MAISON, plein pied, de 6 appartements. Située sur la rue d'Iberville. S'adresser par tél.: LI-3-5087. (T 996)

MAISON de 3 étages, grandeur de 24 x 30, plus un local commercial adjacent de 14 x 30. Située dans le centre commercial de Chicoutimi, rue Jacques-Cartier. S'adresser par tél.: LI-3-7546. (T 986)

MAISON de brique, 2 étages, comprenant un logement de 8 pièces et un de 7 pièces. Chauffage à l'huile. Quartier résidentiel. S'adresser à: 774 Jacques-Cartier est, Chicoutimi. (T 505)

PROPRIETE A VENDRE

Propriété commerciale à 4 appartements, pouvant faire 4 autres logements, revenus mensuels \$500. A vendre pour cause de santé. Direct du propriétaire et ce dernier serait intéressé à acheter une maison résidentielle de 6 appartements. Située à Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI-3-5421. (T 984)

TERRAINS A VENDRE

NOUVELLE SECTION, ouverte dans le quartier "GAUTHIER-PEPIN". Pour \$10 par mois ou plus. Devient propriétaire dans un quartier ouvert depuis deux ans. S'adresser par tél.: LI-3-5509. (T 986)

VENDEURS, VENDEUSES DEMANDÉS

PERSONNE AMBITIONNEUSE pour commerce Watkins établi dans St-Félicien, Rivière-du-Moulin, Dalbœuf ou Mistissini. Pas de capital à investir. La plus importante compagnie d'annonces nationale. Chance de promotion. Semaine de 35 heures. Ecrivez immédiatement à: Monsieur Lenoir, 350 rue St-Roch, Montréal, P.Q.

Pourparlers au sujet de journaux en Angleterre

Royaume - Un état menacé d'une grève qui le priverait de tous ses journaux, peut-être à compter de dimanche, le gouvernement Macmillan a mis en branle hier soir des pourparlers de paix. Ceux-ci débuteront ce matin.

Les propriétaires de journaux confèrent tout d'abord avec deux dirigeants du ministère du Travail. Cette réunion terminée, les syndicats de typographes confèrent à leur tour avec les chefs du ministère. Le ministère espère qu'à la suite de cette deuxième réunion les deux parties consentiront à reprendre les négociations.

Les employés réclament une augmentation de salaire de 10 pour cent et la semaine de travail de 40 heures.

Depuis deux semaines, une grève empêche de paraître 1.100 journaux de province. Elle menace de s'étendre en fin de semaine à tous les grands quotidiens de la capitale.

Le sénateur Power explique comment il en est venu de se qualifier de "grand imbécile"

OTTAWA (PC) — Le sénateur C.G. Power a raconté hier au Sénat comment il lui est arrivé sans le vouloir de se qualifier lui-même de "grand imbécile" pour avoir établi durant la guerre, alors qu'il était titulaire du ministère de la Défense, la ligne de conduite que suit actuellement l'aviation pour attirer ses gens à la retraite alors qu'ils sont encore relativement jeunes.

Le Sénat étudiait hier les projets de changements aux dispositions de la loi relative aux pensions versées aux retraités des services armés.

M. Power a cité le cas d'un homme qui prendrait sa retraite à 50 ans et qui aurait droit à une pension de \$8,000 ou \$7,000 alors qu'il n'est pas encore 50 ans et qu'il est encore devant eux tout le temps voulu pour une carrière fructueuse.

Le sénateur libéral du Québec a raconté qu'un cours d'une récente conversation avec un ami, il s'était indigné de la ligne de conduite que suit actuellement l'aviation quant à l'âge de la retraite et s'était écrié: "Je voudrais bien savoir qui est le grand imbécile qui a établi cette ligne de conduite."

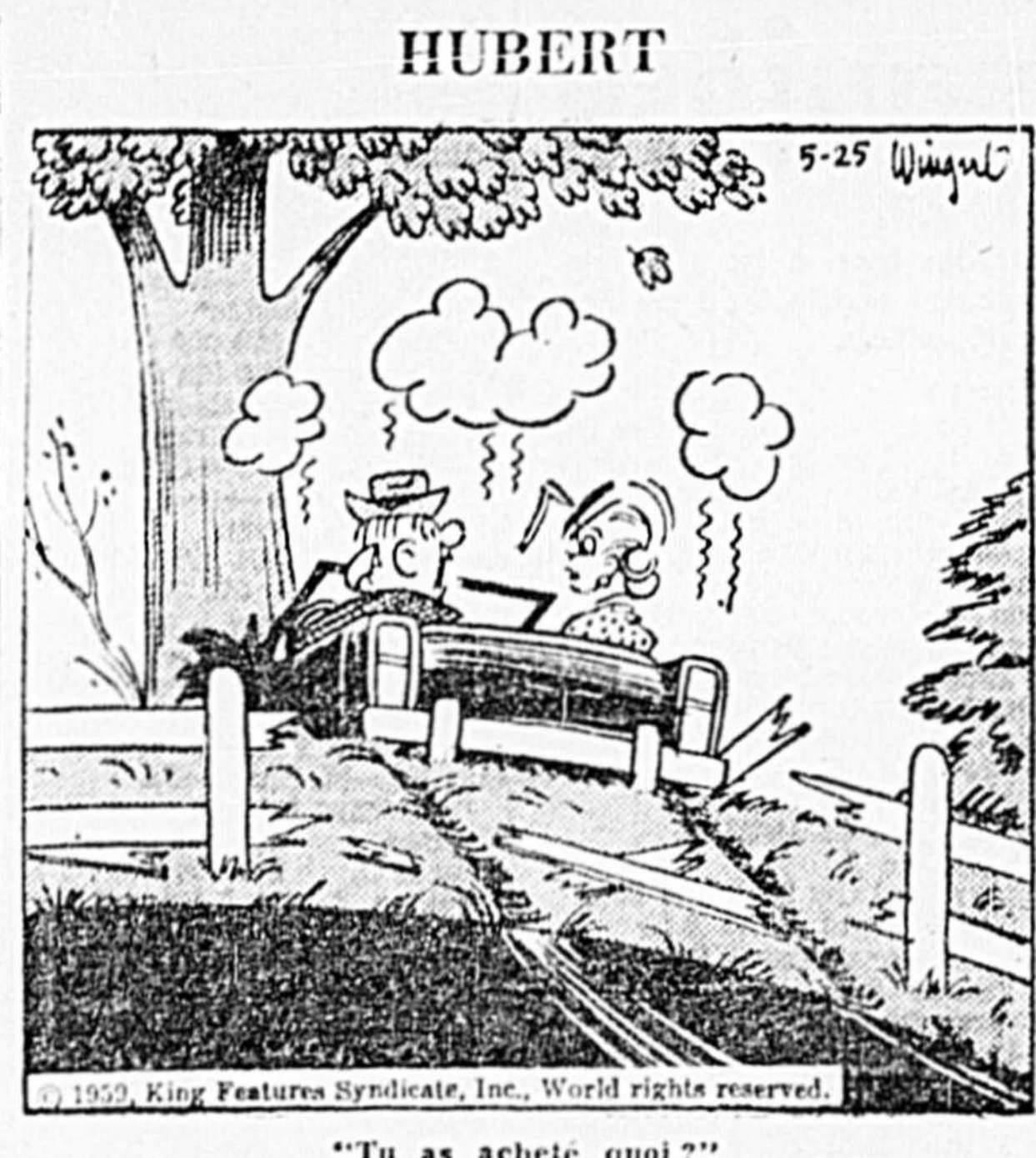
"Vous n'avez qu'à vous en prendre à vous-même, lui a alors répondu son ami: c'est vous qui l'avez établie."

Le sénateur consulta alors les Débat des Communes des années qu'il était ministre et il trouva qu'il avait en effet déclaré aux Communes, le 10 février 1944, qu'on avait adopté comme principe de mettre tôt les gens de l'aviation à leur retraite afin de conserver à cette arme son dynamisme. Afin de stimuler les jeunes aviateurs, avait-il alors ajouté, il importe de créer constamment des vacances aux échelons supérieurs.

"Mais la situation n'est plus la même," a conclu hier le sénateur Power. Ce qui était bon en temps de guerre n'est plus maintenant que les fonctions ordinaires des officiers sont d'un caractère purement administratif."

Chacun a le droit de vivre longtemps

Parce que c'est leur fête nationale, les Américains prévoient enregistrer un nombre record d'accidents de la route durant cette fin de semaine. Notre fête nationale à nous, elle est passée. Nous l'avons célébrée le 1er juillet dernier. Nous n'avons aucune raison de prévoir un record d'accidents de la route en cette fin de semaine. Bien au contraire, suivons ce conseil du Comité provincial de Sécurité routière (Prudential): "Plus de prudence, moins d'accidents."



HUBERT
5-25 Winged

IMPORTANT
HABITATIONS POUR FAMILLES DONT LE REVENU ANNUEL EST D'ENVIRON \$3,000.00

Une Compagnie se propose de construire des logements dans un quartier résidentiel de Chicoutimi. Afin de connaître les besoins, toutes les familles intéressées à obtenir un logement moderne, chauffé, de six et sept pièces, plus chambre de bain, aux prix de \$70.00 et \$77.00 par mois, taxes incluses, sont priées de communiquer par téléphone aux numéros suivants:

LI 3-2982 - LI 3-7244

50e anniversaire de la ruée vers l'or autour du lac Pocupine

TIMMINS, Ont. (PC) — Dans le nord de l'Ontario, les citoyens de la ville de Timmins et les touristes qui s'y trouvent à cette occasion célèbrent avec un enthousiasme exubérant le cinquantième anniversaire anniversaire de la ruée vers l'or autour du lac Pocupine.

A peu de distance du lac, à quelques milles à l'est d'ici, à l'endroit même où les colons se réfugièrent lors du désastreux feu de forêt qui rasa le premier camp de prospecteurs et de mineurs le 11 juillet 1914, la musique d'orgues de Barbarie et les bruits d'un carnaval créent une atmosphère de fête.

A tout cela s'ajoute hier le grondement d'avions à réaction de l'aviation royale et le vrombissement de nombreux hélicoptères sur le lac où des régates avaient lieu.

Le programme de la célébration du cinquantième anniversaire s'étend sur cinq jours. La fête a commencé mercredi et se poursuivra jusqu'à dimanche.

Ce programme s'est ouvert par un défilé d'un mille de long, qui comprenait 30 chars allégoriques précédés, sous la pluie, par des pompiers venus de 30 villes du Témiscamingue. Un millier de personnes, sous la protection de parapluies et d'imperméables, assistèrent à ce défilé.

Le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, M. Spooner, et le député PSD du comté de

Le nid d'Aigle...
(suite de la 2ème page)

Et le Nid d'Aigle a aussi échappé à la vague destructrice. Perché au sommet du mont Killstein, qui a un mille de haut, le refuge élégant attire maintenant les touristes.

Donné à Hitler par un des ses principaux acolytes, Martin Bormann, lors du cinquantième anniversaire de naissance du Fuehrer, le 20 avril 1939, le nid avait coûté \$7,500,000 et il avait fallu trois ans à 3,000 ouvriers pour parachever sa construction.

Hitler ne visita le Nid que cinq fois.

Maintenant des milliers de touristes se promènent chaque année dans ses murs. Ils font le voyage de quatre milles et demi jusqu'au sommet du mont Killstein et ils terminent l'expédition dans un ascenseur orné de cuivre qui grimpe la pente de 400 pieds à l'intérieur de la montagne.

A Berchtesgaden même on trouve encore l'édifice qu'Hitler utilisait comme quartier général au cours des mois d'été. C'est ici, si l'on en croit la légende, qu'il prépara sa campagne de Pologne.

Mais Berchtesgaden n'est certainement pas réservé aux Américains. La ville est remplie d'hôtels pour les Allemands et les autres touristes. Hors saison, la population est de 7,000 habitants, mais dès que revient l'époque des voyages et des vacances d'hiver ou d'été il y a plus de 30,000 personnes.

Cartes professionnelles

ARCHITECTES
LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN BAUT DE STEINBERG"

BIJOUTIER en GROS

J.-R. LABBE
BIJOUTIER EN GROS
Distributeur exclusif pour la province de Québec de
LA MONTRE LUXOR
347 est. Racine — CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-5409 — Rés. LI-3-7175

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGRES — CHARTERED ACCOUNTANTS
André Gauthier, B.A., L.C.C.A., Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.C.C.A., B.L.A., C.A., Syndics
110 Est. Racine — Tél.: LI-4-7309 — CHICOUTIMI, P.Q.

Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie
Guy Fortier, B.A., L.S.C.C.A. Maurice Boulangier, B.A., C.A.
Paul-R. Thivierge, C.A. Real-A. Rondeau, B.A., C.A.
André Gagnon, M.S.C.C.A. Raymond Kirouac, M.S.C.C.A.
Roger Morin, M.S.C.C.A. Gérard Beaulieu, B.A., M.S.C.C.A.
Roland Tremblay, M.S.C.C.A. Pierre Beaulieu, B.A., M.S.C.C.A.
Richard Newberry, C.A. Guy Des Roches, M.S.C.A.
71, rue St-Pierre, Québec 4, Québec 4, Québec 4.
Case Postale 97, Haute-ville

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGRES
EDIFICE MURDOCK
L.G. Gagnon, B.A., L.S.C.C.A. — P.A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.L.A.C.
23 est. Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P. Q.

LAROCHE & TREMBLAY
Comptables Agrées • Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
410 est. rue Racine Chicoutimi Tél.: LI-3-1022

INGENIEURS

DELISLE & DAoust
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé, Charpente métallique — Agence et point — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité
365, Racine Est (Edifice Tremblay) LI-3-4101 Chicoutimi

LAQUERRE & LEMIEUX
INGENIEUR-CONSEIL
360, Saint-Dominique 644 est. Jacques-Cartier
LI-7-3782 LI-3-6062
JONQUIERE CHICOUTIMI

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, L.L.L.
Michel Cain, B.C.L.
Bernard-L. Clermont, L.L.L.
110 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7277

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, L.L.L. — Lucien Tremblay, L.L.L.
23 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-3327
(Edifice Murdock)

PIECES USAGES

PIECES UNIVERSELLES Ltée.,
Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, Tél.: LI-3-5069
Pièces usagées presque neuves, à 50% du prix régulier, aussi: autos accidentés vendus tels quels, à prix dérisoires, et autos usagés à très bon marché.

PNEUS - DISTRIBUTEUR

LORD AUTO PARTS Ltée.,
309 rue Tessier, Chicoutimi. Tél.: LI-3-5318
Seuls distributeurs des PNEUS GOODRICH dans toute la région.

EMBELLISSEMENT

Asphaltage de cours, d'entrées de garage, de trottoirs. Pelouse — Terrassement — Remplissage — Pelouse et terre à vendre. Estimation gratuite.

CLAUDE TREMBLAY
450 du Havre — CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-1024

AVOCAT

Claude Ruelland
AVOCAT
54 EST, RACINE
EDIFICE LAGACE
Chicoutimi Tél.: LI-3-9932

AVOCAT

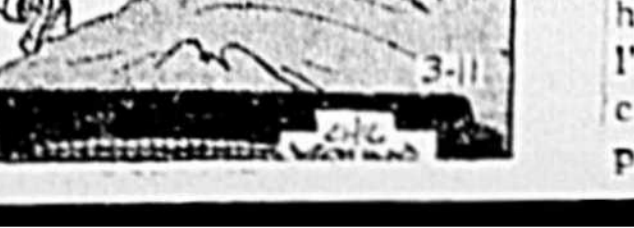
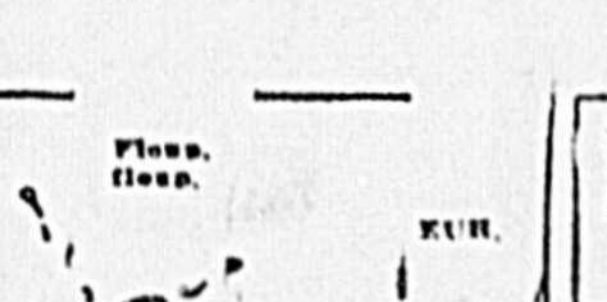
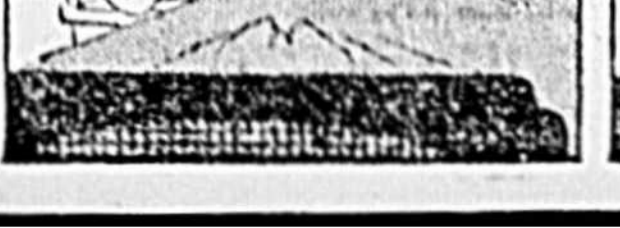
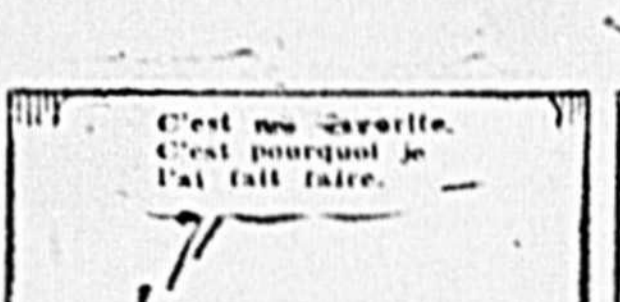
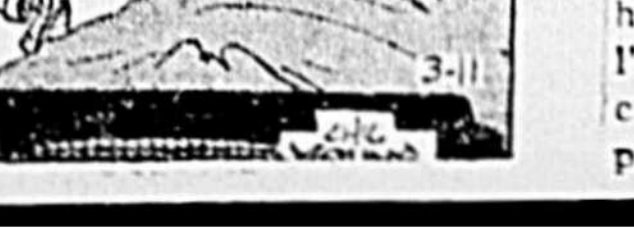
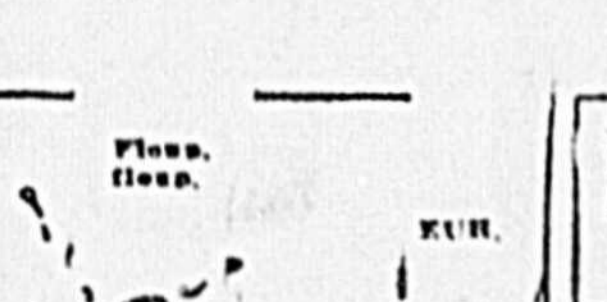
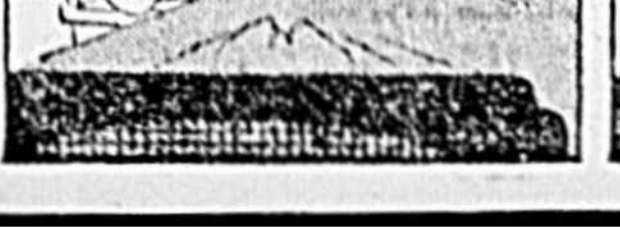
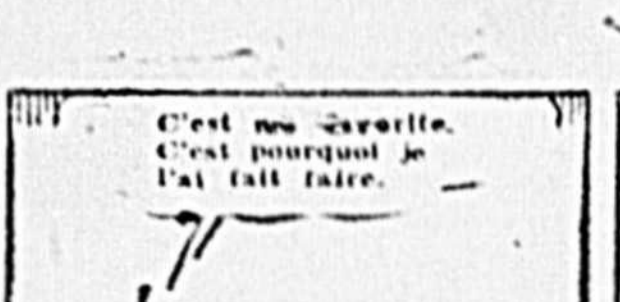
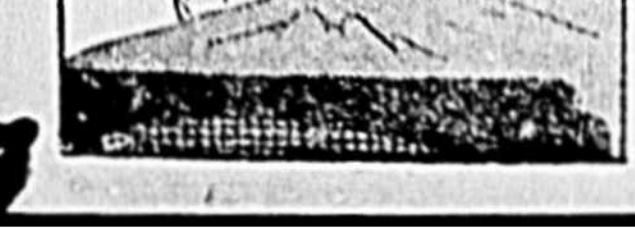
ROGER ASSELIN
AVOCAT
Edifice Thérberge
121 est. rue Racine
Chicoutimi
TEL.: LI-3-0573

Me Paul Pouliot
AVOCAT
EDIFICE MURDOCK
Suites 222-223
Chicoutimi Tél.: LI-3-5683
110 est. rue RACINE

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Thérberge
121 est. rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3318

ASSURANCES

Pierre-E. Laberge, INC.
Courtiers Généraux d'Assurances
369, est. rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3318



LA TOURNEE ROYALE

M. R. Quenneville nous livre ses impressions

CHICOUTIMI — M. Robert Quenneville, de Chicoutimi, re- vision sur cette base; toutefois, porter à Radio-Canada, ainsi que 125 de ses compagnons ont été chaleureusement. "Contrairement à ce que les gens croient, leur tournée dans les provinces nous a été une partie de plaisir. Nous n'avons eu que très peu de temps pour visiter; nous de- vions constamment commenter certaines réceptions et activités en l'honneur du couple royal. M. Quenneville nous a appris qu'après avoir visité les provin- ces mentionnées plus haut, ils ont survolé le littoral de l'Atlantique en longeant le littoral de Terre-Neuve. "Du haut des airs, nous disait-il, Terre-Neuve nous donne l'impression d'être fait de roc, parce que cette province n'a pas beaucoup de végétation".

Durant son séjour à Terre-Neuve, toute l'équipe de Radio-Canada logeait à Pepperell, base américaine d'aviation de la péninsule de St-Jean. M. Quenneville nous a surtout décrit St-Jean et ses habitants. Il nous disait: "St-Jean est une vieille ville d'Amérique de 65.000 habitants construite sembla- blement à un amphithéâtre, et domi- nant le port intérieur qui est séparé de l'Atlantique. Cette ville n'a pas la beauté de Chi- coutimi, ses maisons n'ont pas la richesse des nôtres et la ver- dure y est très rare. Ses habi- tants sont des insulaires qui ont vécu de peine et de misère, ce qui fait qu'ils ne sont pas au même diapason que les gens de Chicoutimi. Ces personnes ad- rent Terre-Neuve, ils restent attachés à leur coin de terre. À prime abord, ils paraissent très mides, mais par la suite nous nous apercevons qu'ils sont très sympathiques. Ils vivent surtout de pêche et un grand nombre travaillent dans les industries de pâte à papier. Une chose me frappe: ils ne paraissent jamais pressés; ils conduisent leur auto- mobile très lentement, ce qui devient exaspérant à la fin. Ce- te nonchalance s'explique par le fait qu'ils n'ont que très peu de routes à parcourir et qu'ils ne peuvent guère s'éloigner de St-Jean. Nous pourrions dire que les gens de St-Jean et de tout Terre-Neuve, ne sont pas enco- re vraiment canadiens".

"Le climat de Terre-Neuve m'a beaucoup impressionné; la température change incessam- ment: de brumeux, le temps de-

vient ensoleillé, et de chaud la température devient fraîche. Ces changements se font de minutes en minutes; j'en ai même gardé une impression de tristesse".

"L'accueil à la reine a été chaud et très sympathique, à cause de cette sincérité dont font preuve les gens. Les visi- teurs royaux ont paru très im- pressionnés par la belle récep- tion que lui a faite le peuple de Terre-Neuve".

"Même si la population de St- Jean est de 65.000 habitants, ces gens se connaissent presque tous notre présence n'a pas passé inaperçue. Notre manière de nous habiller un peu différente de leur accoutrement semblait aiguïser leur curiosité".

Le 18 juin, le gouvernement de Terre-Neuve reçut le couple royal, à l'hôtel New-Foundland. Les commentateurs et les diri- geants de Radio-Canada, ainsi que les journalistes furent admis à cette réception. Tous ont égale- ment assisté le 19, au reportage de l'aéroport de Torbay.

Après le passage de la reine dans notre ville de Chicoutimi, M. Quenneville poursuivait ses pérégrinations, et c'est ainsi qu'il assistait le 23, à la réception donnée à Québec à bord du Britania. "L'un et l'autre furent très charmants", en employant le terme de M. Quenneville. Dans l'après-midi, sur les plaines d'Abraham, la reine fit la remise de nouveaux drapeaux au Royal 22e Régiment. Cette cé- rémonie très riche en couleur, fut transmise par Radio-Canada et également à Soest, Allemagne, pour les troupes canadiennes cantonnées à cet endroit.

Le 26, ils ont aussi assisté à Montréal, à l'inauguration de la voie maritime du St-Laurent; une émission fut transmise dans tous les pays du monde parlant français.

M. Quenneville retournera à Charlottetown et à Halifax pour le départ de la reine. A Halifax, il commentera une remise de drapeaux par la marine, et à Charlottetown, il fera la descrip- tion d'une course de chevaux. M. Quenneville terminera ces repor- tages par la description du dé- part du couple royal pour le Royaume-Uni.



M. ROBERT QUENNEVILLE, qui suit le couple royal, pour Radio-Canada, dans quel- ques provinces du pays, entretient ici un de nos journalistes sur les impressions qu'il a ressenties et les choses et les gens qu'il a vus au cours de ses pérégrinations dans les provin- ces maritimes. (Photo Le Progrès, par Bouneau)



UN COUPLE SOURIANT — Elisabeth et Philippe ont gratifié d'un large sourire le photo- graphe qui les a ainsi croqués sur le vif, alors qu'ils prenaient un moment de détente dans le jardin situé près des appartements privés de la Reine, au Château Windsor. Lorsque cette photo fut prise, le Prince revenait tout juste de son voyage de cent jours autour du monde: ceci explique le contraste entre la peau blanche de la Reine et le teint foncé de Philippe. (CP Photo par Gilbert A. Milne)

Ue vol de Brockville s'éclaircit

Trois autres individus ont été appréhendés

CHICAGO (PA)—Une histoire de haute finance internationale a été mise à jour hier par le FBI à la suite de l'arrestation de trois hommes, en rapport avec le vol de \$3.500.000 en obligations canadiennes.

Les obligations, en plus de l'argent et des bijoux, ont été volées le 3 mai 1958 à la Brockville Trust and Savings Com- pany, à Brockville, Ontario, par une bande de cambrioleurs de coffre-fort qui ont utilisé des torches à acétylène. Quelque \$6.000.000 de certificats d'obliga- tions ont également été volés, mais retrouvés depuis.

Le FBI a précisé que les hommes appréhendés hier étaient tous impliqués dans des tentatives pour disposer de son partie du butin volé. L'un de leurs trucs, a dit l'assistant- procureur James H. Parsons, était de tenter d'acheter une banque européenne et d'en faire chambre de compensation.

Les hommes appréhendés hier sont trois Américains — au nombre des cinq personnes nommées dans une mise en ac- cusation par un grand jury fé- déral d'ici le 30 juin. Les deux autres sont des Canadiens qui sont actuellement recherchés.

Les hommes appréhendés hier sont Sam Mannarino, 53 ans, de New Kensington, Pennsylvanie; Norman Rothman, 44 ans, de Surfside, Floride et William Ita- bin, 52 ans, de Chicago.

Mannarino a comparu à Pitts- burgh devant un commissaire américain et a été libéré sous un cautionnement de \$5.000.

Quand on lui a demandé ce qu'il pensait des accusations, il a répliqué "elles sont fausses".

Rabin, un conseiller en af- faires, était en liberté sous cau- tionnement au moment de son arrestation à Miami. Il était ac- cusé du vol de \$98.000 en obli- gations volées.

Montrealais recherchés

On recherche toujours René Robert et Giuseppe Cotroni, les deux de Montréal. Trois autres hommes ont été appréhendés l'an dernier en rapport avec les obligations.

Parsons a dit que l'affaire a éclaté au grand jour lorsqu'une banque suisse a appris que les obligations étaient volées. Elle a averti la police qui a passé l'information au FBI.

Les autorités canadiennes ont recouvré une partie des obliga- tions et un homme du nom de René Martin a déjà été con- damné à 12 ans de pénitencier, en rapport avec le cambriolage.

"Nous n'avons fait qu'effleu- rer la surface", a dit Parsons. "Ce n'est là que la première mise en accusation et d'autres preuves seront soumises à d'au- tres grands jurys".

Le procureur-général Keelo Roberts, de l'Ontario, a déclaré le 14 mai dernier qu'une com- pagnie d'assurance avait ra- cheté pour \$1.409.787 des obliga- tions volées à 10 cents dans le dollar, au cours d'un marché avec le monde interlope.

La prudence, c'est le simple bon sens.

Six jours par semaine, le Co- mité provincial de Sécurité rou- tière (Prudential) vous transmet par la voie des journaux et de la radio, un message de sécuri- té. Beaucoup d'automobilistes, de piétons et de cyclistes en- tendent ces messages, un peu moins les écoutent, trop nom- breux sont ceux qui n'en font pas de cas et trop nombreux sont ceux qui sont blessés ou tués par l'automobile parce qu'ils n'ont pas voulu mettre en pratique quelques recomman- dations bien faciles à suivre.

La prudence, c'est le simple bon sens. Est-ce que ça ne vaut pas la peine d'avoir pour deux sous de bon sens en é- change d'une garantie de sécuri- té sur la voie publique?

Accueil international pour les visiteurs royaux en Ontario

WINDSOR (PC) — Des mil- liers de CANADIENS et des Américains se sont unis hier, pour offrir à Sa Majesté et au Prince Philippe, un accueil in- ternational, à l'occasion du sé- jour du couple royal dans cette ville de l'automobile.

Arrivant à bord de leur train, après quelques arrêts à Lon- don et à Chatham, les visiteurs royaux sont demeurés à Wind- sor durant quelques heures, avant de s'embarquer à bord du Britannia et poursuivre leur voyage vers Sarnia.

Par une chaude température de 80 degrés, les autorités poli- cières ont estimé à plus de 200.000 personnes, les foules qui se sont portées à la rencontre de la reine Elisabeth et du prince Philippe, dont plus de 50.000 sont venues de Detroit et des Etats voisins de l'Ohio, de l'Indiana, l'Illinois et le Michi- gan.

Parmi les 142 personnes qui ont été présentées à Sa Majesté à son prince consort, on note plusieurs étudiants des écoles supérieures de Windsor, dont les succès dans les études leur avaient valu cet honneur.

Le prince et les autos

Pour visiter la ville, le couple royal a pris place dans une an- cienne et élégante limousine qui a déjà servi à la royauté en 1939, lors de la visite du roi George VI et la reine Elisabeth, parents de la souveraine, à Windsor.

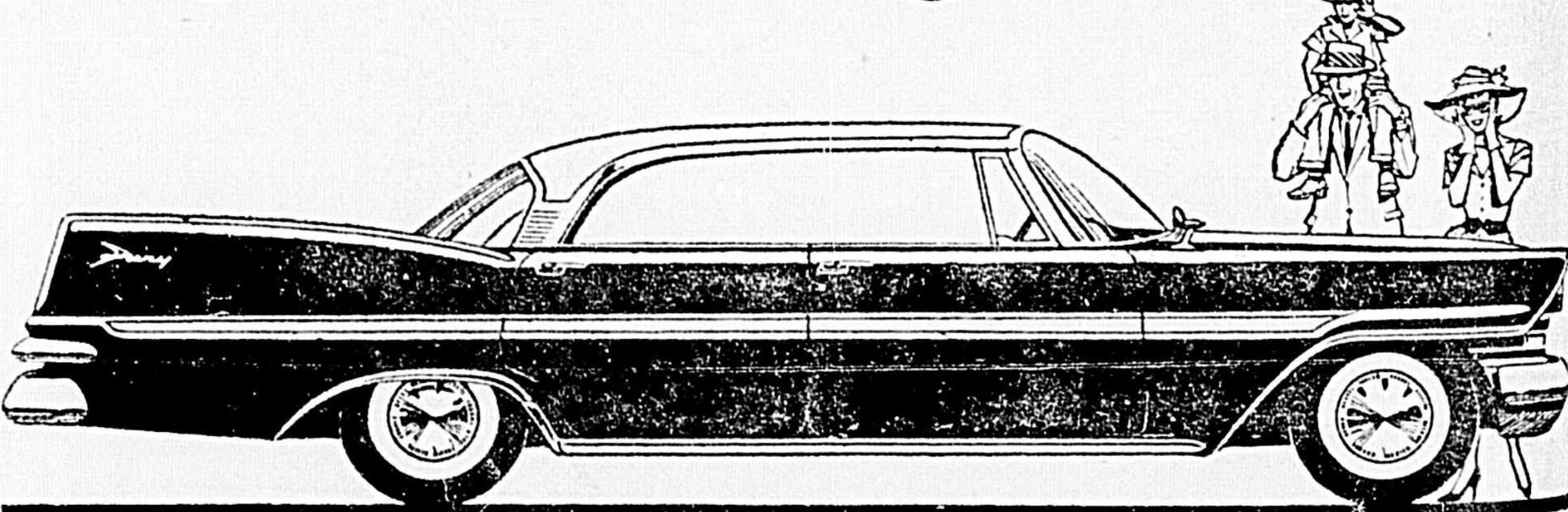
Le prince Philippe a souligné que la limousine était sûrement la meilleure automobile dont ils se sont servis depuis le début de la présente visite. C'était la deuxième fois qu'il passait une pointe contre les autos améri- caines neuves mises à leur dis- position.

Lorsqu'un limousine n'a pas voulu démarrer à Terre-Neuve, le duc d'Edimbourg a assisté affirmé qu'un tel incident ne se serait pas produit si l'automobile avait été de fabrication an- glaise.

Avant d'atteindre Windsor, le couple royal a séjourné durant une heure et 20 minutes à Lon- don, où plus de 60.000 person- nes, dont plusieurs anciens combattants de la guerre des Boers, de la révolte de Riel et de nombreux enfants, ont en- vahé les rues afin de mieux voir et acclamer les châtains du palais de Buckingham.

(UM) — Le dernier remède à la folie, inventé par les psy- chanalistes américains, consiste à faire "subir" aux patients, de véritables séances musicales. Beethoven vaut pour les surme- ner Wagner, pour ceux qui sont atteints d'un complexe d'infé- riorité, et Brahms pour les mé-

Au premier rang pour la qualité! Aux prix les plus bas! Avec les reprises les plus élevées! La PLYMOUTH - la plus avantageuse!



C'est maintenant le temps le mieux choisi d'opter pour la voiture de qualité de l'année, la Plymouth! Des échanges plus avantageux que jamais vous sont présentement offerts! Les prix les plus bas et les reprises les plus élevées! Vaste choix de teintes et de modèles! Equipement facultatif exclusif! Ne manquez pas de voir ces merveilleuses voitures! Et ne manquez pas non plus les occasions offertes par votre dépositaire Plymouth. Venez aujourd'hui et vous constaterez qu'il n'a jamais été aussi facile d'échanger votre vieille voiture!

Et même la Plymouth la meilleur marché vous offre:

- * Suspension Torsion-AIRE
- * Essuie-glace électriques
- * Chauffage par boutons-poussoirs
- * Sièges avant en caoutchouc-mousse
- * Freins à contact total
- * Roues à jante de sécurité

LES PRIX DE LA PLYMOUTH COMMENCENT PLUS BAS que ceux de toute autre voiture de dimensions normales au Canada!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

ADRIEN GAGNON AUTOMOBILE LTEE P.-E. LAVOIE GARAGE

234 rue Racine E., Chicoutimi

127 Blvd. Grande Baie, Port-Alfred

Les époux royaux voient "As you like it" au Festival shakespearien

STRATFORD, Ont. (PC)—Une tournée qui a débuté à Ottawa la pluie et une tempête, au moment où la voiture entreprenait brillante soirée au théâtre, tant que les visiteurs royaux poursuivent leur tournée du Canada.

Après avoir quitté Ottawa vers minuit, la reine Elisabeth et le prince Philip se sont rendus par train à Hamilton où ils sont arrivés le matin. Le prince a ensuite effectué un voyage à London.

Quant à la reine, elle s'est rendue à Brantford, Galt, Guelph et Kitchener et tous deux ont de nouveau été réunis pour assister à une représentation de "As You Like It", au Festival shakespearien.

Ce fut une journée exténuante, particulièrement pour la reine Elisabeth et elle a débuté par un accident. Le couple royal visitait Battle- field House, à Stoney Creek, à l'extérieur de Hamilton, quand l'automobile du prince a frôlé la motocyclette d'un policier de la Gendarmerie royale, au moment où la voiture entreprenait voyage vers l'aéroport Mount Hope.

La visite d'Hamilton, qui a commencé en retard, a été faite en vitesse. A Battlefield House, une maison de ferme de deux étages, construite en 1735, le couple royal a pu voir une pièce de l'histoire canadienne.

Un peu d'histoire

Demeure originale d'une famille nommée Gage, elle fut re-quisitionnée par les forces amé- ricaines en 1813. La famille étant sous arrêt, un jeune gar- çon du nom de Billy Green reçut un message du commandant britannique qui a été fait en faveur de la nuit et a détait les Américains à la bataille de Stoney Creek.

Au stade vivique d'Hamilton, la reine a passé deux règiments en revue. A Brantford, la reine a signé la Bible de la reine Anne, présentée en 1712 à l'é- glise des Mohaks de Sa Ma- jesté.

La reine a passé 20 minutes à Galt et 20 autres minutes à Guelph. Arrêt de même durée à Kitchener où, la aussi, elle a signé le livre d'or.

De retour au train, la reine se retirera dans son wagon privé, mais salua de nombreuses personnes aux intersections.

De son côté, le prince Phi- lippe, qui était à London, a pré- senté des drapeaux aux premier et troisième bataillons du Royal Canadian Regiment, comme il l'avait fait au second bataillon du régiment à Soest, en Alle- magne, en 1955.

Le train royal s'immobilisa sur une voie d'évitement à l'ex- térieur de cette cité du Festival et le prince est arrivé en auto- mobile pour rejoindre son épouse.

Au Festival shakespearien

A 8h p.m. précises, alors que le soleil était encore très chaud et que le débarcadère était bondé d'hommes en habits de gala et de femmes en robes de soirée, le train entra en gare.

Le couple royal se rendit alors jusqu'au théâtre du Festival. La pièce a plu au prince qui s'est penché à applaudir et plusieurs reprises, a applaudi et souri. On a cependant vu la reine bâiller à un certain moment et après une brève visite officielle dans les coulisses, le couple a regar- né le train pour passer la nuit sur une voie d'évitement entre ici et London.

L'itinéraire d'aujourd'hui est sensiblement le même qu'hier: une heure à London, 10 minutes à Chatham, une heure et 45 minutes à Windsor, puis à bord du yacht royal Britannia et de la Sarnia pour une visite d'ici

M. Hees incite les jeunes à mettre en oeuvre les ressources naturelles de l'Amérique du Nord

TORONTO (PC)—Le ministre des Transports, M. Hees, qui parlait hier soir à une assem- blée de jeunes gens, a incité la jeunesse à mettre de côté les con- sidérations de pure sécurité pour s'attaquer résolument à la tâche de mettre en oeuvre les ressources naturelles de l'Amé- rique du Nord.

M. Hees s'adressait à un con- grès international de jeunes Cana- diens, à l'hôtel Royal York, à Toronto. "Le Canada, dit-il, a besoin aujourd'hui plus que jamais de pionniers et de cons- tructeurs".

De nos jours, dit-il, les gens comptent que le gouvernement fasse pour eux ce que, naguère, ils faisaient pour eux-mêmes.

"Il semble parfois que le souci de la sécurité soit devenu une véritable obsession qui domine la façon de penser de nos jeunes", a-t-il dit.

Tel n'était pas l'état d'esprit, ajouta le ministre, de ceux qui ont bâti le Canada et les Etats-Unis et auxquels nous devons le niveau de vie dont nous béné- ficions aujourd'hui. Bien des ressources restent à développer, maintenant à sa disposition et à l'usage de la jeunesse. Il n'y a pas de moyen d'action bien supérieurs à ceux qui s'offraient aux gé- nérations précédentes, un grand nombre abordent la tâche à accomplir avec un défaitisme né- gatif, au lieu de la sécurité pour la